



MANUAL BREAST PUMP

with bottle 150ml

ПОМПА ЗА КЪРМАЧКИ

с шише 150мл



MANUAL INSTRUCTION ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

EN Manual Instruction	2	RU Инструкция по эксплуатации	16
BG Инструкция за употреба	4	SRB HR ME BIH Uputstvo za upotrebu	18
RO Instrucțiuni de utilizare	6	MK Упатство за употреба	20
IT Istruzioni per l'uso	8	AL Instruksion për përdorim	22
PL Instrukcja użytkownika	10	GR Οδηγίες χρήσης	24
HU Használati utasítás	12	TR Kullanım talimatı	26
FR Mode d'emploi	14		

Product Description

Easy to use and practical, LORELLI pump allows you to regulate the intensity of squeezing.

Designed for light and convenient contact with the breast, the pump is compatible with wide neck bottles. The pump bottle is used directly for feeding.

Product Features

- Easy to use - single hand operation.
- Easy cleaning and assembly.
- Soft silicone massaging pad adjusted to breast shape.
- Comfortable, hand-adjusted handle.

Cleaning and Sterilizing

Before first use, clean the product.

Before first use place in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene.

Before and after each use wash thoroughly by using bottle brush with bottle cleaning agents and wash by using clean water.

Squeeze the teat to ensure any residual milk has been removed.

Sterilize by immersing in a feeding bottle sterilizing solution, according to the manufacturers instructions.

Alternatively, boil in water for at least 5 minutes or use a steam sterilizer.

Don't clean or allow to come into contacts with solvents or harsh chemicals. Damage could result.

Clean before each use.

For your child's safety and health

WARNING! Always use this product with adult supervision.

Before and after feeding:

- Never leave the child unattended during feeding.
- Never use feeding teats as a soother.
- Squeeze the nipple to remove any water or milk left.
- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.

NEVER PUT A SEALED BOTTLE IN A MICROWAVE STERILIZING UNIT

- Do not microwave directly. Use microwave sterilizing unit only.

The outside of the bottle will feel cooler than the food therefore shake well to ensure even heat distribution and always check the temperature of the food before offering to your baby.

How to Store Your Expressed Breastmilk

Breastmilk should be stored in a clean, sealed container. Do not store your breastmilk in a freezer door. The door tends to be the warmest part of the freezer because of opening and closing.

Thawing

Thaw frozen milk in the refrigerator or place the container under cool running water, gradually warming the water until the milk is thawed. Thawed milk can be kept in a refrigerator for up to 24 hours. Do not refreeze milk once it is thawed

Gently swirl the container of thawed milk before feeding to baby to mix the layers that have separated. Breastmilk is not homogenized and the "cream" will rise to the top of the bottle. Breastmilk can vary in color and consistency depending upon the time of the day that the milk was expressed, what you have eaten, and the age of the baby at the time of pumping. Do not shake the bottle vigorously to mix the layers as doing so can damage the live components of your milk.

Do not microwave human milk! Microwaving alters the composition of the milk. Do not thaw breastmilk in very hot or boiling water.

- Adapter cap can be used with wide neck bottles.
- Wide neck for easier filling and cleaning.
- Wide neck feeding bottle with silicone teat.
- Carefully made to the highest safety standards.

Instructions for safe feeding

Breast milk is best for you baby. When breast feeding is not possible, this bottle may be used to give expressed breast milk or prepared infant formula to your baby.

- Always wash your hands before preparing the food and before feeding the baby.
- Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness and replace it with new one.
- Do not leave a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ("sterilizing solution") for longer than recommended, as this may weaken the teat.
- Keep all components not in use out of reach of children.
- Never dip the nipple in sweet substances! This may cause tooth decay. Replace the nipple each one or two months to keep its properties and safety!

Recommendations:

Drawing milk from breasts can be done for many reasons:

- If your breasts produce too little milk and you want to increase the production: using breast pump stimulates feeding process, which leads to lactation increase.
- After breast feeding when you still have milk.
- When you notice sudden milk overfilling in your breasts (milk lots), pumping it out will loosen them and give you a relief.
- If your nipple goes inside the overfilled breast drawing a little milk before the actual feeding time will soften the areola of the mamma (edging) and bring the nipple forth, by which it will make it easier to grab.

When you feel sudden overfilling between feeding times, you can deal with it without waking up the baby.

No Milk Expressed: If you are not successful in expressing any milk, try the following:

- Make sure that all the parts have been properly dried and assembled and that proper suction is created.
- Try to relax as successful pumping is a learned art and may take several practice attempts to get started.

Pain When Pumping - If you are experiencing pain when expressing milk, try the following: You may be pumping too hard. It may not be necessary to use all of the suction that the pump can generate. Try depressing the handle half way and remember the 2-3 second suggested rhythm.

Breastmilk Storage Guidelines

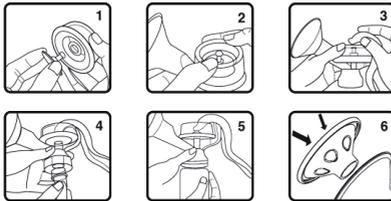
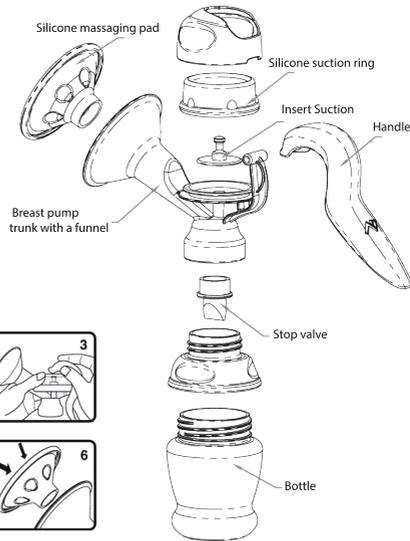
Where	Temperature	Time
At room temperature (fresh milk)	66 ° to 78 ° F	4 hours (ideal) up to 6 hours (acceptable)*
	(19 ° to 26 ° C)	(Some sources use 8 hours)
In a refrigerator	<39°F (>4°C)	72 hours (ideal) up to 8 days (acceptable)**
	-0.4° to -4°F (-18° to -20°C)	6 months (ideal) up to 12 months (acceptable)

* The preference is to refrigerate or chill milk right after it is expressed.

** Eight days is acceptable, ideally collected in a very clean, careful way.

Assembly:

- A** Silicone massaging pad
- B** Funnel
- C** Silicone suction ring
- D** Insert suction
- E** Stop valve
- F** Handle
- G** Bottle

**How to use your breast pump:**

Before starting to use the pump, wait until your milk supply and breastfeeding schedule are well established. This is normally at least 3-4 weeks after birth.

1. Prepare clean, sterilized and ready to use breast pump.
2. Wash hands with soap carefully.
3. Warm the breast before the process: bath towel or warm shower.
4. Massage breast with circular moves and slightly rub the nipple, just like during breast self-examination. This stimulates milk production as well as its flow.
5. Place the funnel of the pump on the breast so that the nipple gets inside it and no air is coming through. There must be vacuum for the pump to work properly. If the inside of the funnel gets damp, the nipple will freely translocate.
6. Draw milk for about 5 minutes, stop, massage and rub the nipple, then continue pumping for another 5 minutes. Milk should be drawn for 10 minutes from each breast. When using only one device, pumping should be done by turns-changing breasts. Longer pumping will not produce more milk. Shorter, yet more frequent pumping stimulates milk production and better breast emptying. The more practice the more quantity of milk. Handle pressing level - sucking power and frequency can be individually adjusted.

7. It is advised to drink a glass of water during the procedure.

8. Drawn milk should be placed in plastic bottles.

- Milk obtained after every session should be placed in separate bottles labeled with date and time of the procedure.
- Drawn milk can be stored for 10-12 hours in a refrigerator.

WARNING! Should you have any doubts whether you store your milk properly, it will be safer for your baby if you contact the doctor or feed the baby with freshly drawn milk.

9. Milk should begin to flow after the first few strokes. Do not worry if your milk does not flow immediately. Relax and continue pumping.

Warning! Do not continue pumping for more than five minutes at a time if no result is achieved. Try expressing at another time during the day. Should pumping become very painful or uncomfortable, you should stop using the pump and consult your doctor.

kit includes:

- 1 manual breast pump with silicone massaging pad
- 1 bottle of 150 ml for feeding and milk storage
- 1 feeding teat
- 1 protective cover

The feeding teat and the protective disk are suitable with the current breast pump.

EN 14350-1,2

Описание на продукта:

Лесна за употреба и практична, помпата на Lorelli Ви позволява да регулирате интензитета на изцеждане. Проектирана за лек и удобен контакт с гърдата, помпата е съвместима с шишета с широко гърло. Шишето на помпата се използва директно за хранене.

Характеристики

- Лесна за употреба - използване с една ръка.
- Лесно почистване и монтаж.
- Мекото уплътнение на фунията удобно приляга към гърдата.
- Ръката стабилно обхваща дръжката.

Почистване и Стерилизиране

Преди първата употреба, почиствете продукта.

Преди първата употреба почистете във вряла вода за 5 минути. Това осигурява хигиена.

Преди всяка употреба измийте добре, използвайки четка за шише и подходящи препарати и изплакнете с чиста вода.

Стиснете биберона за да се гарантира, че всички млечни отлагания са отстранени.

Стерилизира се чрез потапяне на шишето за хранене в стерилизиращ разтвор, в съответствие с инструкциите на производителя.

Като алтернатива се вари във вода в продължение на най-малко 5 минути или използвайте парен стерилизатор.

Не почиствайте и не допускате да влезе в контакт с разтворители или тежки химикали. Това може да доведе до повреда.

Измивайте преди всяко хранене.

За безопасността и здравето на вашето дете

ВНИМАНИЕ! Винаги използвайте този продукт под надзора на възрастен. Преди и след хранене:

- Никога не оставяйте детето без надзор по време на хранене.
- Никога не използвайте биберона за хранене като биберон - зальгалак!
- Стиснете биберона, за да премахнете останалата вода или мляко.
- Непрекъснатото и продължително сучене на течности може да причини зъбен кариес.
- Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.

НИКОГА НЕ ПОПЛЕТЕ ЗАТВОРЕНА БУТИЛКА В МИКРОВОЛНОВ СТЕРИЛИЗАТОР!

Не поставяйте директно в микровълнова фурна. Използвайте само микровълнов стерилизатор.

Външната страна на бутилката ще се усеща по-хладна от храната, затова я разкла-щайте добре, за да се осигури равномерно разпределение на топлинната и винаги проверявайте температурата преди да предложите храната на вашето бебе.

Как да съхранявате вашата изцедена кърма

Кърмата трябва да се съхранява в чист, запечатан контейнер. Не съхранявайте вашата кърма на вратата на фризера. Вратата обикновено е най-топлата част на фризера, защото се отваря и затваря.

Размразяване

Размразяване замразеното мляко в хладилника или поставете контейнера под хладна течеща вода, постепенно затопляйки водата, докато млякото се размрази. Размразеното мляко може да се съхранява в хладилник до 24 часа. Не размразявайте повторно млякото след размразяването.

Леко разклатете бутилката с размразеното мляко преди хранене на бебето, за да се смесят слоевете, които са отделни. Кърмата не е хомогенна и се образува каймак около ръба на бутилката. Кърмата може да има различен цвят и консистенция в зависимост от времето на деня, в което се изцежда млякото, от това какво сте яли и възрастта на бебето по време на изпомпване. Не разклащайте бутилката енергично, за да смесите слоевете, тъй като това може да доведе до унищожаване на живите компоненти в кърмата. Не слагайте кърмата в микровълнова печка! Микровълновата обработка променя състава на млякото.

Не размразявайте кърмата в много гореща или вряща вода.

- Адаптерната капачка позволява използването на шишета с широко гърло.
- Широко отвор за по-лесно пълнене и почистване.
- Шише с широко гърло и силиконов биберон.
- Внимателно изработена по най-високите стандарти за безопасност.

Указания за безопасно хранене:

Кърмата е най-доброто за вашето бебе. Когато кърменето не е възможно, тази бутилка може да се използва за получаване на изцедена кърма или адаптирано мляко подготвени за Вашето бебе.

Винаги измивайте ръцете си преди приготвяне на храната и преди хранене на бебето.

Преди всяка и след всяка употреба, дръпнете биберона във всички посоки. Ако има признаци на повреда или износване, изхвърлете биберона и го заменете с нов.

Не оставяйте биберона на пряка слънчева светлина, в близост до източници на топлина или в стерилизиращ разтвор за по-дълго време от препоръчаното.

Съхранявайте всички части на продукта на недостъпни за деца места!

Никога не потапяйте биберона в сладки субстанции! Това може да доведе до кариес. Сменяйте биберона на всеки един или два месеца, за да запазите неговите качества и безопасност!

Препоръки: Изцеждането на мляко от гърдите може да се прави по много причини:

- Ако гърдите на майката произвеждат твърде малко мляко и искате да се увеличи притока му: с помощта на помпа за изцеждане се стимулира процеса на кърмене, което води до увеличение на лактацията.
- След кърмене, когато все още има мляко в гърдите.
- Когато има внезапно изтичане на мляко от гърдите, изпомпването ще ви облекчи.
- Ако зърното се влива вътре в гърдата, изпомпването на малко мляко преди кърменето на детето ще спомогне за изпъкването на зърното.
- Когато има приток на мляко между храненията, може да изпомпите млякото без да събуждате детето за хранене.

Неизцедена кърма: Ако не успявате с изпомпването на млякото, опитайте следното:

- Уверете се, че всички части на помпата били изсушени и правилно слобени, и че е създаден добър вакуум.
- Опитайте се да се отпуснете, тъй като успешното изпомпване изисква няколко опита докато се усвои.

Болка при изпомпване: Ако изпитвате болка при изпомпването на млякото, вие може да се изпомпвате твърде силно. Не е необходимо да използвате целия вакуум, който може да създаде. Натиснете дръжката наполовина и спазвайте ритъм от 2-3 секундни изпомпвания.

Указания за съхранение на кърма

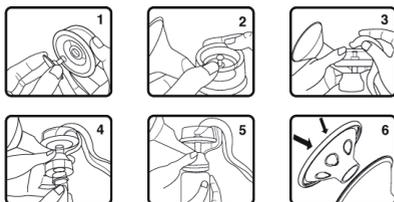
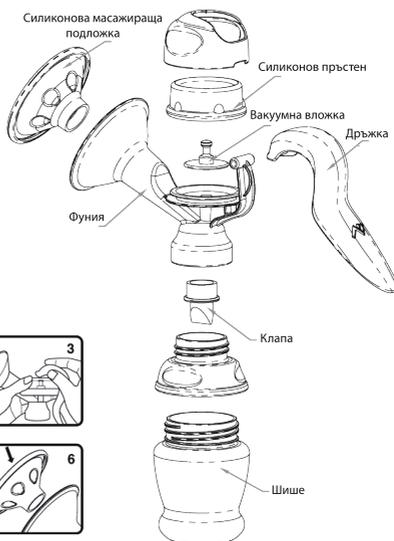
Къде	Температура	Време
При стайна температура (прясно мляко)	66 ° до 78 ° F	4 часа (идеално) до 6 часа (приемливо)*
	(19 ° до 26 ° C) (някои източници използват 8 часа)	
В хладилник	<39°F (>4°C)	72 часа (идеално) до 8 дни (приемливо)**
Във фризер	-0.4° до -4°F (-18° до -20°C)	6 месеца (идеално) до 12 месеца (приемливо)

* За предпочитане е да се съхранява в хладилник мляко веднага след като е изпомпено.

** Осем дни е приемливо, ако млякото е събрано много внимателно при спазване на висока хигиена.

Сглобяване на продукта:

- A** Силиконова масажиреща подложка
- B** Фуния
- C** Силиконов пръстен
- D** Вакуумна вложка
- E** Клапа
- F** Дръжка с удобен захват
- G** Шише

**Използване на помпата за изцеждане:**

Преди да започнете да използвате помпата, изчакайте докато притокът на кърма се нормализира. Обикновено това става от 3 до 4 седмици след раждането на вашето дете.

1. Измийте, стерилизирате и подгответе помпата за употреба.
2. Измийте ръцете си внимателно.
3. Нагрейте гърдата преди да пристъпите към помпене, чрез мокра кърпа или топъл душ.
4. Масажирайте гърдата и зърното с кръгообразни движения. Това стимулира притока на мляко.
5. Поставете фунията на гърдата, така че зърното да влезе вътре. Фунията трябва да е добре уплътнена от страни, за да не влиза въздух.
6. Помпете мляко около 5 мин. и спрете. Отново масажирате гърдата и зърното. Продължете да помпите още 5 мин. Времето отделено за помпене на всяка гърда трябва да е около 10 мин. По-дългото помпене не означава повече мляко. Кратките и чести помпения стимулират възпроизвеждане на млякото. Силата на натиск на дръжката, силата на всмукване и честотата могат да се регулират индивидуално.
7. Препоръчително е да изпиете чаша вода по време на процедурата.
8. Изпомпеното мляко трябва да се съхранява в затворени шишета.
 - Изпомпеното мляко след всяка процедура трябва да се съхранява в отделни шишета.
 - Млякото да се съхранява за 10-12 часа в хладилник.

ВНИМАНИЕ! Ако имате съмнения дали съхранявате млякото правилно, моля свържете се с вашия лекар или хранете бебето само с прясно мляко.

9. Млякото трябва да потече след първите няколко изпомпвания. Не се притеснявайте, ако не стане веднага. Отпуснете се и продължете да изпомпвате.

ВНИМАНИЕ! Една серия помпане не трябва да продължава повече от 5 мин., ако няма резултат - опитайте по-късно. Ако помпането е болезнено или неприятно, спрете използването и се консултирайте с лекар.

Комплектът съдържа:

- 1 помпа със силиконова масажиреща подложка
- 1 шише от 150 мл за хранене на бебето и за съхранения на мляко
- 1 силиконов биберон
- 1 предпазен диск

Биберонът и предпазният диск са съвместими с настоящата помпа за кърмене.

БДС EN 14350-1,2

Descrierea produsului:

Usor de utilizat si practica, pompa Lorelli va permite sa reglati intensitatea de extragere. Conceputa pentru un contact usor si confortabil cu sanii, pompa este compatibila cu biberoane cu gat larg. Biberonul pompei se utilizeaza direct pentru alimentare.

Caracteristicile produsului:

- Usor de utilizat - utilizare cu o singura mana.
- Usor de curățat și asamblat.
- Protecție moale și comoda a sanului pentru o extragere naturala.
- Manerul se potrivește perfect cu forma mainii.

Curatare si sterilizare

Inainte de prima utilizare, spalati produsul.

Inainte de prima utilizare sterilizati timp de 5 minute produsul in apa fierbinte. Acest lucru asigura igiena.

Inainte de utilizare, spalati produsul cu staruinta cu apa calda si un preparat ce protejeaza produsul.

Apasati biberonul, pentru a fi eliminate toate ramasitele de lapte.

Sterilizati prin scufundarea sticlei in solutie de sterilizare, in conformitate cu instructiunile producatorului.

Un alt mod este fierberea in apa timp de 5 minute sau folosirea unui sterilizator cu aburi.

Nu curatati si nu permiteti produsului sa intre in contact cu solventi sau chimicale agresive. Acest lucru poate duce la deteriorarea acestuia.

Spalati intotdeauna inainte de fiecare alaptare.

Pentru sanatatea si siguranta copilului dumneavoastra

AVERTISMENT! Folositi prezentul produs numai sub supravegherea parintelui. Inainte si dupa alaptare:

- Nu lasati niciodata bebelusul nesupravegheat, timp in care acesta se hraneste.
 - Nu folositi tetina ca suzeta sau jucarie de dentitie!
 - Stoarceti apa sau laptele din tetina pentru a va asigura ca este curata.
 - Cariile dentare la copii pot aparea foarte des chiar si cind folositi lichide neindulcite. Aceste se poate intimpla si in cazul in care biberonul este folosit pentru o perioada indelungata de timp.
- NU ÎNCĂLZITI FLACONUL ÎNCHIS ÎN STERILIZATOR CU MICROUNDE!**
- Nu așezați direct în cuptor cu microunde. Utilizați numai sterilizator cu microunde.
- Partea exterioara se simte mai rece decat hrana din interior, pentru care agitate-o bine, pentru distribuirea egala a temperaturii. Verificati intotdeauna temperature, inainte de a incepe hranirea copilului.

Decongelare:

Decongelati laptele congelat in frigider sau lasati recipientul sub apa curgatoare rece, incalzind treptat apa pana cand laptele se va decongela. Laptele decongelat poate fi pastrat in frigider pana la 24 de ore. Nu congelati din nou laptele dupa decongelare.

Rotiti lent recipientul cu laptele decongelat inainte de a alapta bebelusul, pentru a se amesteca straturile care sunt separate. Laptele matern nu se omogeneizeaza si „partea grasa” va ajunge la partea superioara a recipientului. Laptele matern poate avea o culoare si o textura diferita, in functie de perioada zilei in care a fost extras laptele, in functie de regimul alimentar al mamei si varsta bebelusului in timpul extragerii. Nu agitati recipientul in mod energic, pentru a amesteca straturile, deoarece aceasta poate duce la deteriorarea componentelor laptelui.

Nu introduceti lapte matern in cuptorul cu microunde! Supunerea la microunde modifica compozitia laptelui.

Nu decongelati laptele matern in apa foarte calda sau fierbinte.

- Capacul adaptor permite folosirea sticlelor cu gat larg.
- Orificiu larg pentru o umplere si o curatare mai usoara.
- Sticla cu gat larg si biberon din silicon.
- Prelucrata cu atentie dupa cele mai inalte standarde de securitate.

Indicatii pentru o alaptare in conditii de siguranta:

- Laptele matern este cel mai bun pentru copilul dumneavoastra. Cand nu puteti insa sa alaptati, aceasta sticla o puteti folosi pentru obtinerea laptelui matern strecurat sau lapte adaptat pentru copilul dumneavoastra.
- Spalati-va intotdeauna pe maini inainte de a prepara mancarea si inainte de a alapta bebelusul.
- Inainte si dupa fiecare utilizare, trageti tetina in toate directiile. Daca exista semne de deteriorare sau uzura, aruncati tetina si inlocuiti-o cu una noua.
- Nu lasati tetina la lumina solara directa, in apropiere de surse de caldura sau in solutie de sterilizare, pentru o perioada mai indelungata decat cea recomandata.
- Pastrati toate componentele produsului departe de accesul copiilor!
- Nu introduceti tetina in substante dulci! Acest lucru poate duce la aparitia cariilor dentare. Schimbati tetina la fiecare o luna sau doua, pentru a pastra calitatea si siguranta acesteia!

Recomandari:

Extragerea laptelui din sani se poate face din foarte multe motive:

- In cazul in care sanii dvs. produc foarte putin lapte si doriti sa cresteti fluxul acestora: cu ajutorul pompei pentru sani se stimuleaza procesul de hranire, fapt care duce la marirea lactatiei.
- Dupa alaptare, atunci cand mai aveti lapte.
- Atunci cand observati ca sanii dvs. au foarte mult lapte (mare cantitate de lapte), extragerea va face ca sanii dvs. sa relaxeze, fapt care va duce la o usurare.
- In cazul in care mamelonul patrunde in sanul preaplın, extragerea unei cantitati mici de lapte inaintea timpului efectiv de alaptare, va inmuia areola sanului si va face ca mamelonul sa iasa in afara pentru a putea fi prins mai usor in timpul alaptarii.
- In cazul in care aveti simtamantul de preaplın intre alaptari, puteti folosi pompa fara de a trezi bebelusul.

Cum sa pastrati laptele matern extras:

Laptele matern trebuie pastrat in recipient curat si inchis ermetic. Nu depozitati laptele matern pe usa frigiderului. Usa este in general partea cea mai calda a frigiderului deoarece se deschide si inchide.

Linii directe privind stocarea laptelui de la sâni

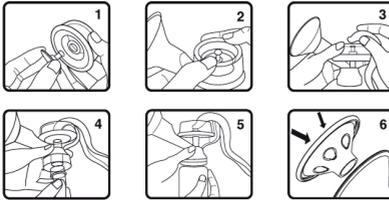
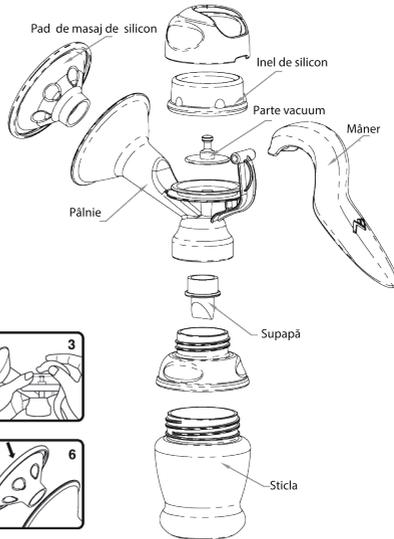
Unde	Temperatura	Timp
La temperatura camerei (lapte proaspăt)	66 ° to 78 ° F (19 ° to 26 ° C)	4 ore (ideal) Până la 6 ore (acceptabil)* (unele surse folosesc 8 ore)
Într-un frigider	<39°F (>4°C)	72 ore (ideal) Până 8 zile (acceptabil)**
Într-un congelator	-0.4° to -4°F (-18° to -20°C)	6 luni (ideal) Până la 12 luni (acceptabil)

*Este de preferat să se refrigereze sau să se răcească laptele imediat după ce este extras.

**Opt zile este acceptabil, ideal să se colecteze într-un mod foarte curat, cu grijă.

Piesele pompei manuale pentru sâni

- A** Pad de masaj de silikon
- B** Pălnie
- C** Inel de silikon
- D** Parte vacuum
- E** Supapă
- F** Mâner
- G** Sticla

**Utilizarea pompei pentru san:**

Înainte de a începe să utilizați pompa, așteptați până când se stabilește un program bine definit al producției de lapte și un orar al alăptatului. Acest lucru se face în mod normal la cel puțin 3-4 săptămâni de la naștere.

1. Preparați pompa pentru sâni astfel încât să fie curată, sterilizată și gata de utilizare.
2. Spălați-vă cu atenție pe mâini cu săpun.
3. Încălziți sânul înainte de proces: prosop de baie sau un duș cald.
4. Masați sânul cu mișcări circulare și frecați ușor sfârscul, exact ca atunci când vă examinați singură sânul. Acest lucru stimulează producția de lapte precum și fluxul său.
5. Puneți pâlnia pompei pe sân astfel încât ajutorul să pătrundă în interior și să nu mai iasă aer. Trebuie să existe vacuum pentru ca pompa să funcționeze în mod corespunzător. Dacă interiorul pâlniei se umezește, ajutorul se va transloca în mod liber.
6. Pompați laptele timp de aproximativ 5 minute și opriți. Din nou masați pieptul și mamelonul. Continuați să pompați timp de încă 5 minute. Timpul de pompare pentru fiecare sân ar trebui să fie de aproximativ 10 minute. Pomparea mai lungă nu înseamnă mai mult lapte. Pomparea simplă și frecventă stimulează reproducerea laptelui. Presiunea mânerului, forța de aspirație și frecvența pot fi ajustate individual.
7. Se recomandă să beți un pahar de apă pe durata procedurii.
8. Laptele trebuie depozitat în sticle închise.

- Laptele obținut după fiecare sesiune trebuie să fie pus în sticle separate.
- Depozitați laptele timp de 10-12 ore în frigider.

Atenție! În cazul în care aveți îndoieli cu privire la stocarea corespunzătoare a laptelui, va fi mai sigur pentru bebelușul dumneavoastră dacă contactați doctorul sau dacă hrăniți bebelușul cu lapte proaspăt extras.

9. Laptele ar trebui să înceapă să curgă după primele câteva acționări. Nu vă îngrijorați dacă laptele dumneavoastră nu curge imediat. Relaxați-vă și continuați pomparea.

Atenție! Nu continuați să pompați mai mult de cinci minute în continuu dacă nu se obține nici un rezultat. Încercați să extrageți în alt moment din zi. În cazul în care pomparea devine foarte dureroasă sau incomfortabilă, trebuie să vă opriți din folosirea pompei și consultați un doctor.

Setul conține:

- 1 pompă cu pad masare silikon
- 1 sticlă plastică(150 ml) pentru hrănirea și depozitarea laptelui
- 1 suzetă de silikon
- 1 calotă

Suzeta și discul de siguranță sunt compatibile cu pompa de sân curentă.

EN 14350-1,2

UNIC IMPORTATOR în România: DIDIS INTERNATIONAL,

Str. Foisorului Nr. 122-124; Sector 3, București, România

Phone: +40 21 211 65 60; Fax: +40 21 210 65 62;

e-mail: office@didis.ro

Descrizione del prodotto

Facile da usare e pratico, il tiralatte Lorelli vi permette di regolare l'intensità. Progettato per un facile e comodo contatto con il seno, il tiralatte è compatibile con entrambe le bottiglie a collo largo. La bottiglia del tiralatte può essere usato direttamente per l'alimentazione.

Caratteristiche del prodotto

- Facile ad utilizzare – utilizzazione con una sola mano.
- Pulizia e montaggio facili.
- La giuntura dolce dell'imbuto si adatta comodamente al seno.
- Il manico è stabile nella mano.

Pulizia e sterilizzazione

- Prima del primo utilizzo, pulire il prodotto.
- Prima del primo uso, mettete il prodotto in acqua bollente per cinque minuti, per sterilizzarlo.
- Prima e dopo ogni utilizzo, lavare accuratamente utilizzando una spazzola per bottiglie con detersivi per bottiglie e lavare usando acqua pulita.
- Stringete il biberon per garantire che tutte le deposizioni di latte sono tolte.
- Si sterilizza mediante l'immersione della bottiglietta in una soluzione sterilizzante, in conformità alle istruzioni del produttore.
- In alternativa viene fatta bollire in acqua per almeno 5 minuti oppure – usate lo sterilizzatore a vapore.
- Non pulite e non permettete che entri in contatto con solventi o con prodotti chimici. Questo può provocare danni.
- Pulire prima di ogni utilizzo.

Per la sicurezza e per la salute del vostro bambino

AVVERTIMENTO! Utilizzare sempre questo prodotto con la supervisione di un adulto. Prima e dopo alimentazione:

- Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza durante l'alimentazione.
 - Non utilizzare mai il biberon come ciuccio!
 - Stringete il biberon per togliere l'acqua o il latte restante.
 - La suzione di liquidi continua può causare la carie ai denti.
 - Controllare sempre la temperatura del cibo prima di alimentarla.
- NON METTERE MAI UNA BOTTIGLIA SIGILLATA IN UN'UNITÀ DI STERILIZZAZIONE A MICROONDE!** Non usare direttamente il microonde. Usare solo unità di sterilizzazione a microonde. La parte esterna della bottiglietta si sentirà più fredda del cibo, perciò scuotetela bene per assicurare la distribuzione uniforme del calore e controllate la temperatura sempre prima di offrire il cibo al vostro bambino.

Scongelamento

Scongelate il latte surgelato, mettendolo nel frigorifero o in recipiente sotto l'acqua fresca, riscaldando l'acqua finché il latte sia scongelato. Il latte scongelato può essere conservato in un frigorifero fino alle 24 ore. Non congelate di nuovo il latte una volta scongelato.

Scuotete dolcemente il recipiente col latte scongelato prima dell'alimentazione del bambino per mescolare bene i differenti strati. Il latte materno non è omogeneizzato e la "crema" si alzerà alla superficie. Il latte materno può variare in colori ed in consistenza secondo l'ora del giorno dove il latte è stato tirato, secondo la vostra propria alimentazione e l'età del bambino al giorno del pompaggio. Non scuotere vivamente la bottiglia per mescolare gli strati, questo può nuocere alla composizione del latte.

Non mettere il latte materno in una microonda! Il trattamento dell'onde cambia la composizione del latte. Non scongelare il latte materno in un'acqua molto calda o bollente.

- Il tappo adattatore permette l'utilizzazione su dei biberon al collo largo.
- Collo largo per il facile riempimento e la facile pulizia.
- Bottiglietta dal collo largo ed il biberon in silicone.
- Prodotta attentamente seguendo gli standard di sicurezza più alti.

Istruzioni per un'alimentazione sicura

Il latte materno è il migliore per il vostro bambino. Quando l'allattamento non è possibile, questa bottiglietta si può usare per avere del latte tirato o del latte di formula, preparati per il vostro bambino.

- Lavate sempre le vostre mani prima di preparare il cibo e prima di alimentare il bambino.
- Prima di e dopo ogni uso tirate la tettarella in tutte le parti. Se ci sono dei segni di danneggiamento o di consumazione – buttate via e cambiate con una nuova tettarella.
- Non lasciare il biberon alla luce diretta del sole, accanto a sorgenti di caldo o nella soluzione di sterilizzazione per un tempo più lungo che il tempo raccomandato.
- Guardatesi tutte le parti dal prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Non immergere mai il biberon nelle sostanze zuccherate! Questo può causare delle carie dentarie. Sostituite il biberon ad ogni uno o due mesi, per conservare le sue proprietà ed assicurare una migliore sicurezza!

Raccomandazioni:

Il tiro del latte può essere fatto per numerose ragioni:

- Se i vostri seni producono troppo poco latte e voi volete aumentare il flusso: utilizzando il tiralatte voi stimolate il processo di alimentazione che conduce all'aumento della lattazione.
- Dopo l'allattamento, quando avete ancora latte.
- Quando avete ancora seni pieni di latte, la sua inspirazione alleggerirà i vostri seni.
- Se il vostro capezolo affonda nel vostro seno pieno di latte, tirare un poco di latte giusto prima del pasto, adolcirà l'areola del seno, tirerà avanti il capezolo e faciliterà il suo pignoramento.
- Quando sentite un riempimento eccessivo improvviso tra le ore del pasto, potete utilizzare il tiralatte senza svegliare il bambino.

Come conservare il vostro latte materno tirato

Il latte materno deve essere conservato in un recipiente proprio e coperto. Non conservare il latte materno nella porta del congelatore. La porta è la parte più calda del congelatore a causa dell'apertura e della chiusura.

Regole di conservazione del latte materno

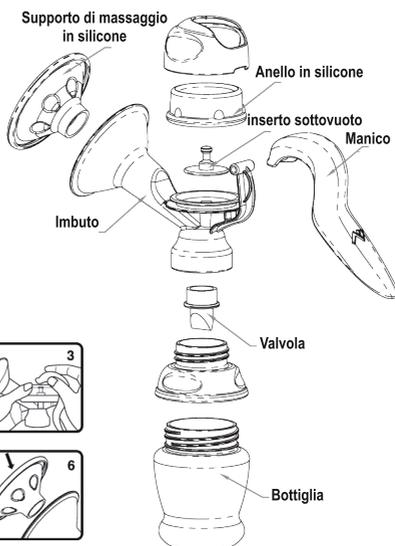
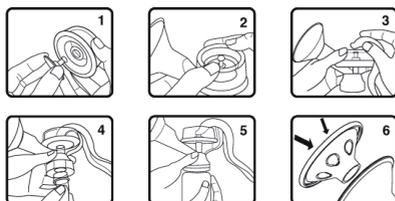
Posto	Temperatura	Tempo
Alla temperatura ambiente (latte fresco)	Da 66 ° a 78 ° F (Da 19 ° a 26 ° C)	4 ore (tempo ideale) fino a 6 ore (accettabile)* (Alcuni a 8 ore)
In un frigorifero	<39 ° F (>4 ° C)	72 ore (periodo ideale) fino a 8 giorni (accettabile)**
In un congelatore	Da -0.4 ° a -4 ° F (Da -18 ° a -20 ° C)	6 mesi (period ideale) fino a 12 mesi (accettabile)

* Meglio conservare il latte nel frigorifero oppure di refrigerare la bottiglia subito dopo l'estrazione del latte.

** Gli otto giorni di conservazione sono accettabili, se il latte è idealmente conservato in un modo molto pulito.

Assemblaggio del tiralatte – parti:

- A** Supporto di massaggio in silicone
- B** Imbuto
- C** Anello in silicone
- D** Inserto sottovuoto
- E** Valvola
- F** Manico
- G** Bottiglia

**Utilizzazione del tiralatte:**

Prima di cominciare ad utilizzare il tiralatte, aspettare finché lo scolo del latte si normalizza. Questo arriva abitualmente da 3 a 4 settimane dopo la nascita del vostro bambino.

1. Lavate, sterilizzate e preparate il tiralatte.
2. Lavate accuratamente le vostre mani.
3. Prima di tirare il latte, scaldate il seno con uno straccio umido o una doccia calda.
4. Fate un massaggio del vostro seno ed il capezzolo coi movimenti circolari. Ciò stimola lo scolo del latte.
5. Ponete l'imbuto sul seno, così che il capezzolo sia all'interno. L'imbuto deve essere aderere sui lati per non fare entrare dell'aria.
6. Pompate il latte circa 5 min. e fermatevi. Fate ancora una volta massaggio al seno ed al capezzolo. Continuate a pompare ancora 5 minuti. Il tempo dedicato a pompaggio ogni seno dovrebbe essere di circa 10 minuti. Il pompaggio più lungo non significa più latte. Il pompaggio corto e frequente stimola la riproduzione del latte. La forza di appoggio sul manico, la forza di aspirazione e la frequenza possono essere regolate individualmente.
7. È raccomandato di bere un bicchiere di acqua durante la procedura.
8. Il latte tirato deve essere conservato in bottiglie chiuse.
 - Dopo ogni procedura il latte tirato deve essere conservato in bottiglie separate.
 - Il latte si conserva nel frigorifero per 10 – 12 ore.

ATTENZIONE! Se siete nel dubbio sullo stoccaggio corretto del latte tirato, si raccomanda di contattare il vostro medico o alimentare il vostro bambino col latte fresco.

9. Il latte dovrebbe scolare fin dai primi gesti di pompaggio. Non si preoccupate se questo non si produce immediatamente. Allentatevi e continuate il pompaggio.

ATTENZIONE! Una serie di pompaggio non dovrebbe durare più di 5 minuti. Se ciò non funziona, ritentate più tardi. Se il pompaggio è doloroso o scomodo, smettete di utilizzare il tiralatte e consultate un medico.

Il Kit include:

- 1 tiralatte con supporto di massaggio in silicone
- 1 bottiglia di 150 ml. per la nutrizione del bambino e per la conservazione del latte.
- 1 biberon in silicone.
- 1 tappo di protezione.

La tettarella di alimentazione e il disco protettivo sono adatti all'attuale tiralatte

Opis produktu

Łatwy w użyciu i praktyczny, pompka LORELLI pozwala na regulację mocy ucisku.

Zaprojektowany do lekkiego i przyjemnego kontaktu z piersią, pompka jest kompatybilna w butelkach z butelkami o szerokiej szyjce.

Butelka z laktatora przeznaczona jest bezpośrednio do karmienia.

Charakterystyki produktu

- Łatwy w użyciu - obsługa jedną ręką.
- Łatwe czyszczenie i montaż.
- Miękka silikonowa wkładka masująca dopasowana do kształtu piersi.
- Wygodny, ręcznie regulowany uchwyt.

Czyszczenie i sterylizacja

Przed pierwszym użyciem umyć produkt.

Przed pierwszym użyciem umieścić we wrzącej wodzie na 5 minut. W celu zapewnienia odpowiedniej higieny.

Przed i po każdym użyciu należy dokładnie umyć szczoteczkę do butelek za pomocą środków do czyszczenia butelek i czystej wody. Ściśnij smoczek, aby usunąć resztki mleka.

Sterylizować przez zanurzenie w roztworze sterylizującym butelki do karmienia, zgodnie z instrukcjami producenta.

Alternatywnie, gotuj w wodzie przez co najmniej 5 minut lub użyj sterylizatora parowego.

Nie należy czyścić ani dopuszczać do kontaktu z rozpuszczalnikami lub agresywnymi chemikaliami. Może to spowodować uszkodzenie.

Czyść przed każdym użyciem.

Dla bezpieczeństwa i zdrowia Twojego dziecka

OSTRZEŻENIE! Zawsze używaj tego produktu pod nadzorem osoby dorosłej. Przed i po karmieniu:

- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki podczas karmienia.
- Nigdy nie używaj smoczków do karmienia jako smoczków uspokajających!
- Ściśnij smoczek aby usunąć pozostałą wodę lub mleko.
- Ciągłe i długotrwałe ssanie płynów spowoduje próchnicę zębów.
- Zawsze sprawdzaj temperaturę żywności przed karmieniem.

NIGDY NIE WKŁADAJ ZAMKNIĘTEJ BUTELKI DO URZĄDZENIA STERYLIZUJĄCEGO W KUCHENIE MIKROFALOWEJ.

Nie wkładaj bezpośrednio do kuchenki mikrofalowej. Używaj wyłącznie sterylizatora mikrofalowego.

Zewnętrzna strona butelki będzie chłodniejsza niż pokarm w środku, dlatego należy dobrze potrząść butelkę, aby zapewnić równomierne rozprowadzenie ciepła i zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed podaniem go dziecku.

Jak przechowywać odciągnięte mleko matki

Mleko należy przechowywać w czystym, szczelnie zamkniętym pojemniku. Nie przechowuj mleka matki w drzwiach zamrażarki. Drzwi są najcieplejszą częścią zamrażarki z powodu otwierania i zamykania.

Rozmrażanie

Odtaj zamrożone mleko w lodówce lub umieść pojemnik pod chłodną, bieżącą wodą, stopniowo podgrzewając wodę, aż mleko się rozmrozi. Rozmrożone mleko można przechowywać w lodówce do 24 godzin. Nie zamrażaj mleka po rozmrożeniu. Delikatnie obracaj pojemnik z rozmrożonym mlekiem przed karmieniem dziecka, aby zmieszać oddzielone warstwy. Mleko z piersi nie jest homogenizowane, a "śmietanka" wzniesie do górnej części butelki. Mleko z piersi może różnić się kolorem i konsystencją w zależności od pory dnia, kiedy mleko zostało odciągnięte, co zależy od wieku niemowlęcia w czasie odciągnięcia.

Nie wstrząsaj energicznie butelką, aby wymieszać warstwy, ponieważ może to uszkodzić żywe składniki mleka.

Nie podgrzewaj w mikrofalce mleka matki! Mikrofalówka zmienia skład mleka. Nie rozmrażaj mleka matki w bardzo gorącej lub wrzącej wodzie.

- Zaśleпка adaptera może być używana z butelkami o szerokiej szyjce.
- Szeroka szyjka ułatwia napełnianie i czyszczenie.
- Butelka do karmienia z szeroką szyjką i silikonowymi smoczkami.
- Wykonany zgodnie z najwyższymi standardami bezpieczeństwa.

Instrukcje bezpiecznego karmienia

Mleko matki jest najlepsze dla twojego dziecka. Jeśli karmienie piersią nie jest możliwe, butelkę można używać do wydawania dziecku odciągniętego mleka matki lub przygotowanej mieszanki dla niemowląt.

- Zawsze myj ręce przed przygotowaniem jedzenia i przed karmieniem dziecka.
- Sprawdzaj produkt przed każdym użyciem i pociągnij smoczek do karmienia we wszystkich kierunkach. Wywróć, jeśli zauważysz pierwsze oznaki uszkodzenia lub zużycia i zastąp produkt nowym.
- Nie pozostawiaj smoczka na bezpośrednim słońcu, w pobliżu źródła ciepła lub w roztworze do sterylizacji dłużej niż jest to zalecane.
- Wszystkie części produktu należy trzymać poza zasięgiem dzieci!
- Nigdy nie zanurzaj smoczka w słodkich substancjach! Może to spowodować próchnicę zębów. Wymieniaj smoczek co 1-2 miesiące, aby zachować jego właściwości i bezpieczeństwo!
- Zawsze myj po każdym karmieniu.

Zalecenia:

Pobieranie mleka z piersi może być wykonane z wielu powodów:

• Jeśli twoje piersi wytwarzają zbyt mało mleka i chcesz zwiększyć produkcję: za pomocą laktatora stymulujesz proces karmienia, co prowadzi do zwiększenia laktacji.

• Po karmieniu piersią, gdy masz wciąż mleko.

• Gdy zauważyłeś nagłe przepięlenie mleka w piersiach (partie mleka), odciągnięcie go rozluźni je i przyniesie ulgę.

• Jeśli smoczek wejdzie do przepięnionej piersi i pobierze trochę mleka przed faktycznym karmieniem, zmiekkczy to obrzeża i zwiększy moc smoczka, dzięki czemu łatwiej będzie go złapać.

Kiedy poczujesz nagłe przepięlenie mlekiem pomiędzy karmieniami, możesz sobie z tym poradzić bez budzenia dziecka. Bez mleka: Jeśli nie uda Ci się odciągnąć mleka, spróbuj wykonać następujące czynności:

- Upewnij się, że wszystkie części zostały odpowiednio wysuszone i zamontowane oraz że zapewnienie jest odpowiednie ssanie.
- Spróbuj się zrelaksować, ponieważ skuteczne pompowanie jest sztuką wyuczoną i może zająć kilka prób i ćwiczeń.

Ból podczas pompowania

Jeśli podczas odciągnięcia mleka odczuwasz ból, spróbuj wykonać następujące czynności: Możesz pompować zbyt mocno. Może nie być konieczne użycie całego ssania, które może wytworzyć pompka. Spróbuj wcisnąć uchwyt do połowy i pamiętaj o 2-3 sekundowym rytmie.

Wytyczne przechowywania mleka matki

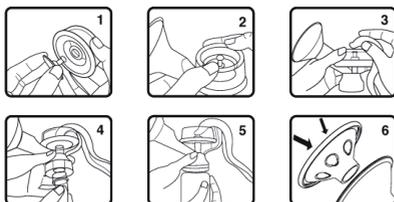
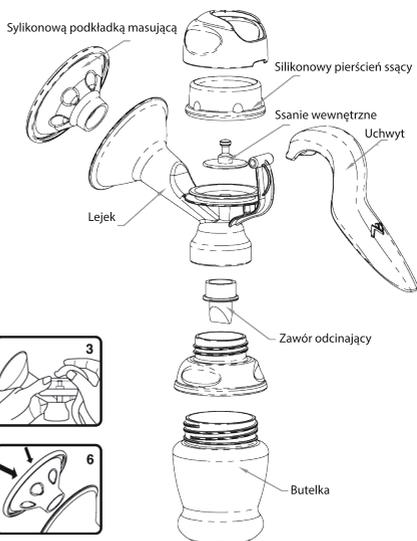
Gdzie	Temperatura	Czas
Temp. Pokojowa	66° do 78° F	4 godziny (idealnie)
(mleko świeże)	(19° do 26° C)	do 6 godzin (akceptowalnie)* (niektóre źródła podają 8 godzin)
W lodówce	<39°F (>4°C)	72 godziny (idealnie) do 8 dni (akceptowalnie)**
W zamrażarce	-0,4° do -4°F (-18° do -20°C)	6 miesięcy (idealnie) do 12 miesięcy (maksymalnie)

*Najlepiej jest zmrozić lub schłodzić mleko bezpośrednio po jego odciągnięciu.

** Ośmiem dni jest akceptowalne, przy zachowaniu idealnej czystości przy odciągnięciu pokarmu.

Montaż:

- A** Sylikonową podkładką masującą
- B** Lejek
- C** Silikonowy pierścień ssący
- D** Ssanie wewnętrzne
- E** Zawór odcinający
- F** Uchwyt
- G** Butelka

**Jak korzystać z laktatora:**

Przed rozpoczęciem korzystania z laktatora należy poczekać, aż podawanie mleka i harmonogram karmienia piersią zostaną dobrze ustalone. Zazwyczaj jest to co najmniej 3-4 tygodnie po urodzeniu.

1. Przygotuj czysty, wysterylizowany i gotowy do użycia laktator.
2. Starannie wymyć ręce mydłem.
3. Rozgrzej pierś przed procesem: ręcznikiem kąpielowym lub ciepłym prysznicem.
4. Masować pierś okrężnymi ruchami i lekko potrzyj sutek, tak jak podczas samobadania piersi. To stymuluje produkcję mleka, a także jego przepływ.
5. Umieść lejek pompy na piersi, tak aby smoczek dostał się do środka i nie dostało się powietrze. Musi być podciśnienie, aby pompka działała prawidłowo. Jeśli wewnątrz lejka stanie się wilgotne, sutek będzie swobodnie przemieszczać się.
6. Ciągnij mleko przez około 5 minut, zatrzymaj, masuj i wcieraj smoczek, a następnie kontynuuj pompowanie przez kolejne 5 minut. Mleko powinno się pobrać w ciągu 10 minut z każdej piersi. Podczas korzystania tylko z jednego urządzenia, pompowanie powinno odbywać się poprzez zmianę piersi. Dłuższe pompowanie nie spowoduje wytworzenia większej ilości mleka. Krótsze, ale częstsze pompowanie stymuluje produkcję mleka i lepsze opróżnianie piersi. Im więcej praktyki, tym więcej mleka. Obsługa poziomu odciągania - moc ssania i częstotliwość można indywidualnie regulować.
7. Zaleca się wypicie szklanki wody podczas odciągania.

8. Odciągnięte mleko należy przechowywać w plastikowych butelkach.

- Mleko uzyskane po każdej sesji powinno być umieszczone w oddzielnych butelkach opatrzonych datą i godziną odciągania.

- Pobrane mleko można przechowywać przez 10-12 godzin w lodówce.

OSTRZEŻENIE! Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości, czy prawidłowo przechowujesz mleko i czy jest bezpieczne dla Twojego dziecka, skontaktuj się z lekarzem lub karm dziecko świeżo pobranym mlekiem.

9. Mleko powinno zacząć płynąć po pierwszych kilku ruchach pompowania. Nie podejmij się, jeśli twoje mleko nie wypływa natychmiast. Odpręż się i kontynuuj pompowanie.

Ostrzeżenie! Nie należy kontynuować pompowania dłużej niż pięć minut za jednym razem, jeśli nie zostanie osiągnięty żaden efekt. Spróbuj ponowić o innej porze w ciągu dnia. Jeśli odciąganie będzie bardzo bolesne lub niewygodne, należy przerwać korzystanie z laktatora i skonsultować się z lekarzem.

Zawartość zestawu:

- 1 laktator ręczny z silikonową podkładką masującą
- 1 butelka o pojemności 150 ml do karmienia i przechowywania mleka
- 1 silikonowy smoczek
- 1 pokrywka

Smoczek do karmienia i nakładka ochronna są przeznaczone do użytku z załączonym modelem laktatora.

EN 14350-1,2

A termék leírása

Könnyű használni és praktikus, Lorelli szivattyú azt teszi lehetővé, hogy a szűrés intenzitását beszabályozhat. Könnyű és kellemes mellkontaktusra tervezett, a szivattyú kompatibilis széles nyakú üvegekkel is. A szivattyú üvege direkt etetésre használható.

A termék jellemzői

- Könnyű használat – fél kézzel használható.
- Könnyű tisztítás és szerelés.
- A tölcser puha tömítése finoman ráfekszik a mellhez.
- A kéz stabilan fogja meg a fogantyút.

Tisztítás és sterilizálás

Az első használat előtt tisztítsa meg a terméket. Első Használat Előtt, helyezze a termékeket Öt percre forrásban levo vízbe, a hogy fertőtlenítsé. Első használat előtt, meleg vízzel és lágy tisztítószerrel alaposan tisztítsa meg a termék összes alkatrészét. Jól öblítse ki azokat. Nyomja össze a cumit, hogy biztosan eltávolítsa belőle a tejlerakódást. Sterilizálja, sterilizáló oldatban a cumisüveget, a gyártói előírásoknak megfelelően. Másik lehetőség a sterilizálásra, a kifőzés - helyezze az üveget forrásban lévő vízbe legalább 5 percre – vagy használjon gőzsterilizálót.

Ne tisztítsa és ne engedje, hogy a termék higítókkal illetve vegyszerekkel érintkezzen. Ez a termék károsodásához vezethet. Tisztítsa meg minden használat előtt.

Gyermeke biztonsága és egészsége érdekében

FIGYELEM! Csak szülői felügyelet alatt használja a terméket. Etetés előtt és utána:

- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket evés közben.
 - Soha ne használja a szapókat cuminak!
 - Csavarja ki a szapókat, hogy eltávolítsa a megmaradt vizet vagy tejet.
 - A gyermekek gyakran fogszuvasodást kapnak anélkül, hogy észítték folyadékot fogyasztanak. Az is okozhatja, ha kapnak inni a palackból hosszú ideig.
- SOHA SE MELEGÍTSÉN LEZÁRT CUMISÜVEGET MIKROHULLÁMÚ GŐZSTERILIZÁLÓ!**
- Ne közvetlenül a mikrohullámú. Csak mikrohullámú sterilizáló készüléket használjon.
- A cumisüveg külső falai hidegebbnek tűnnek majd, mint a belsejében lévő táplálék, ezért jól rázza össze, hogy mindenhol egyenletes hőmérsékletű legyen a táplálék, és mindig ellenőrizze a táplálék hőmérsékletét, mielőtt etetni kezdené babáját.

Felolvasztás

Olvassa a fagyasztott tejet a hűtőben, vagy helyezze a tartályt hideg folyó víz alá, fokozatosan melegítse a vizet, amíg a tej felolvódik. A felolvasztott tej legfeljebb 24 órán át tárolható hűtőszekrényben. Ne fagyassza újra a tejet miután egyszer már felolvasztotta. Óvatosan mozgassa a tartály felolvasztott tej tartályát etetés előtt, hogy összekeverje a szétválasztott rétegeket. Az anyatej nem homogenizált, és a "krém" emelkedik az üveg tetejére. Az anyatej színe és konzisztenciája változhat annak függvényében melyik napszakban került kitermelésre, mit evett, és a csecsemő kora a szivattyúzás idején. Ne rázza fel a palackot erőteljesen, mivel ezzel károsíthatja a tej élő összetevőit. Ne tegyen anyatejet mikrohullámú sütőbe! A mikrohullámok megváltoztatják a tej összetételét. Ne olvassa az anyatejet nagyon meleg vagy forró vízben.

- Adaptálható kupak megengedi széles nyakú palackokat egyaránt.
- Széles nyílás a könnyebb tisztítás és a könnyebb feltöltés érdekében.
- Szélesszájú üveg szilikon cumival.
- Figyelmesen kidolgozott termék, a legmagasabb biztonsági előírásoknak megfelelően.

Útmutató biztonságos etetéshez

- Az anyatej a legjobb babája számára. Amikor nincs lehetőség a szoptatásra, Ön ezt az üveget használhatja az anyatej lefejésére vagy a tápszer elkészítésére, babája számára.
- Mindig mosson kezet az étel előkészítése és a csecsemő etetése előtt.
- Minden használat előtt húzza a cumit minden irányba. Amennyiben sérülést vagy kopást észlel – dobja ki a terméket és cserélje le újjal.
- Ne hagyja a szapókat közvetlen napsütésre kitéve, hőforrások közelében vagy sterilizáló oldatban az ajánlottnál hosszabb ideig.
- Tartsa a termék minden részét, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.
- Soha ne merítse a szapókat édes anyagba! Ez fogszuvasodást okozhat. Cserélje ki a szapókat minden egy-két hónapoként ahhoz, hogy megtartsa a tulajdonságait és a biztonságát!

Javaslatok:

- A tej kiszivattyúzását több okból végezheti:
- Amennyiben a melle túl kevés tejet termel, és szeretné növelni a termelést: a mellszívó serkenti az etetési folyamatot, ami a laktáció növekedéséhez vezet.
 - Szoptatás után, ha még mindig van tej.
 - Amikor azt észleli, hirtelen tele van tejjel a melle (sok a tej), a szivattyúzás ki fogja lazítani, és megkönnyebbülést fog érezni.
 - Ha a mellbimbó belemegy a túltöltött mellebe, egy kis tej kiszivattyúzása a tényleges etetési időt előtt meglágyítja az areolát, és előre viszi a mellbimbót, mely lehetővé teszi, hogy könnyebben megfogható legyen.
 - Ha hirtelen túltöltést érez az etetési idők között, akkor a baba felébredése nélkül használhatja a mellszívó pumpát.
- Hogyan kell tárolni a kitermelt anyatejet**
- Az anyatejet tiszta, lezárt tartályban kell tárolni. Ne tárolja a tejet a mélyhűtő ajtójában. Az ajtó általában a legmelegebb része a mélyhűtőnek, mert a nyitjuk és zárjuk.

Az anyatej tárolása irányelvei

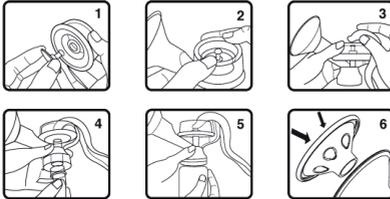
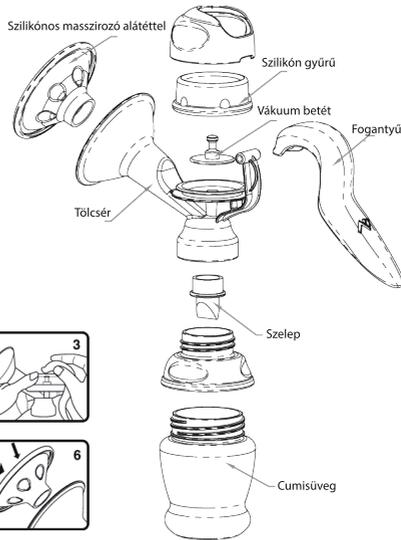
Hol	Hőmérséklet	Idő
Szobahőmérsékleten (friss tej)	66 ° és 78 ° F között (19 ° és 26 ° C között)	4 óra (ideális) 6 óráig (elfogadható)* (Egyes források szerint a használat 8 óra)
Hűtőszekrényben	<39°F (>4°C)	72 óra (ideális) 8 napig (elfogadható)**
Mélyhűtőben	-0.4 ° és -4°F között (-18 ° és -20°C között)	6 hónap (ideális) 12 hónapig (elfogadható)

* Ajánlatos hűtőszekrényben tárolni vagy az üveget lehűteni azonnal a kiszivattyúzása után.

** Nyolc nap elfogadható, ideálisan gyűjtyve nagyon tiszta, gondos módon.

A pumpa összeszerelése – alkatrészek:

- A** Szilikónos masszírozó alátéttel
- B** Tölcsér
- C** Szilikón gyűrű
- D** Vákuum betét
- E** Szelep
- F** Fogantyú
- G** Cumisüveg



A szoptató pumpa használata:

Mielőtt elkezd használni a pumpát, várja meg, amíg a tejfolyás normalizálódik. Általában ez 3-4 hét az Ön gyereke születe után történik.

1. Mossza meg, sterilizálja és készítse elő a pumpát használathoz.
2. Alaposan mossa meg a kezét.
3. Melegítse meg a mellét nedves törülközővel vagy zuhannyal, mielőtt elkezdi a pumpálást.
4. Masszírozza meg a mellét és a bimbót kör alakú mozdulatokkal. Ez serkenti a tej folyását.
5. Tegye fel a tölcsért a mellre úgy, hogy a bimbó kerüljön belé. A tölcsérnek jól felragadtnak kell lennie oldalt, hogy ne kerüljön be levegő.
6. Pumpáljon körülbelül 5 percig és álljon meg. Masszírozzon újból a mellét és a bimbót. Pumpáljon meg további 5 percet. Minden fél mell pumpálásához körülbelül 10 percet kell szánni. Hosszabb pumpálás nem jelenti azt, hogy több tejet kapunk. A rövid és gyakori pumpálások serkentik a tej újratermelését. A fogantyúra gyakorolt nyomási erő, a beszívási erő és a gyakoriság személyenként szabályozható be.
6. Ajánlatos a művelet folyamán egy pohár vizet meginni.
8. A kipumpált tejet zárt palackokban kell tárolni.
- Minden műveletnél lefejtett tejet külön palackban kell tárolni.
- A tejet 10-12 óráig lehet tárolni hűtőszekrényben.

FIGYELEM: Ha kétségei vannak arról, hogy helyesen tárolja-e a tejet, kérjük kérdezze meg házi orvosát vagy esetleg gyermekét csak friss tejjel.

9. A tejnek el kell kezdenie kifolyni az első néhány kipumpálás után. Ne aggódjon, ha ez nem történik rögtön. Nyugodjon meg és pumpáljon tovább.

FIGYELEM! Egy pumpálási sorozat nem tarthat 5 percnél tovább, ha nincs eredmény – próbáljon meg újra később. Ha a pumpálás eredménytelen és kellemetlen, álljon meg a pumpa használatával és konzultáljon orrossal.

A szet tartalmazza:

- 1 db pumpa szilikónos masszírozó alátéttel
- 1 db 150 ml-es palack a baba etetéséhez és a tej tárolásához
- 1 db szilikónos baba cumi
- 1 db védőkupak

Az etető pisztoly és a védőlemez alkalmas az aktuális mell szivattyúval

Description du produit

Facile d'utilisation et pratique, le tire-lait Lorelli vous permet de régler l'intensité de tirer votre lait. Le tire-lait est conçu pour un contact léger et confortable avec le sein, compatible avec les biberons au goulot large. La bouteille de la pompe peut être utilisée directement pour alimenter votre bébé.

Caractéristiques du produit

- Facile à utiliser – utilisation avec une seule main.
- Nettoyage et montage faciles.
- Le joint doux de l'entonnoir s'adapte confortablement au sein.
- La manche est stable dans la main.

Nettoyage et Stérilisation

Avant la première utilisation, nettoyez le produit.

Mettre dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes avant la première utilisation. Cela garantit l'hygiène.

Avant chaque utilisation lavez soigneusement avec une brosse de bouteille et des produits appropriés et rincez avec de l'eau propre.

Pressez le biberon pour vous assurer que tous les résidus de lait sont enlevés.

Stérilisez par immersion de la bouteille d'alimentation en solution de stérilisation conformément aux instructions du fabricant.

En tant que solution de rechange on procède à ébullition dans de l'eau pendant au moins 5 minutes ou utiliser un stérilisateur à vapeur.

Ne pas nettoyer et ne pas permettre d'entrer en contact avec des solvants ou des produits chimiques agressifs. Cela peut provoquer un dysfonctionnement.

Nettoyer avant chaque utilisation.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT! Toujours utiliser ce produit avec la surveillance d'un adulte. Avant et après alimentation :

- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance pendant l'alimentation.
- N'utilisez jamais les biberons comme sucettes !
- Serrez le biberon pour enlever l'eau ou le lait restant.
- La succion de liquides continue et prolongée peut causer la carie dentaire.

Ne réchauffez JAMAIS la bouteille fermée dans le four à micro-ondes à vapeur!

Ne pas micro-ondes directement. Utiliser uniquement une unité de stérilisation à micro-ondes.

Le côté extérieur de la bouteille se sentira plus frais que la nourriture, donc agitez-la bien pour assurer une répartition uniforme de la chaleur et vérifiez toujours la température avant d'offrir de la nourriture à votre bébé.

Décongélation

Décongelez le lait surgelé, en le mettant dans le réfrigérateur ou placez le récipient sous l'eau courante fraîche, chauffant graduellement l'eau jusqu'à ce que le lait soit décongelé. Le lait décongelé peut être gardé dans un réfrigérateur jusqu'à 24 heures. Ne recongelez pas le lait une fois qu'il est décongelé. Secouez doucement le récipient avec le lait décongelé avant l'alimentation du bébé pour bien mélanger les différentes couches. Le lait maternel n'est pas homogénéisé et la « crème » se lèvera à la surface. Le lait maternel peut varier en couleurs et en consistance selon l'heure du jour où le lait a été tiré, selon votre propre alimentation et l'âge du bébé au jour du pompage. Ne secouez pas vivement la bouteille pour mélanger les couches, ceci peut nuire à la composition du lait.

Ne mettez pas le lait maternel dans une micro-onde ! Le traitement des ondes change la composition du lait.

Ne décongelez pas le lait maternel dans une eau très chaude ou bouillante.

- Le bouchon adaptateur permet l'utilisation sur des biberons biberons au goulot large.
- Large goulot pour remplissage et nettoyage facile.
- Bouteille à goulot large et biberon en silicone.
- Soigneusement fabriquée selon les normes de sécurité les plus élevées.

Instructions pour une alimentation sûre

Le lait maternel est le meilleur pour votre bébé. Lorsque l'allaitement est impossible, cette bouteille peut être utilisée pour recevoir du lait maternel exprimé ou de formule préparée pour votre bébé.

- Lavez toujours vos mains avant de préparer la nourriture et avant d'alimenter le bébé.
- Inspecter avant chaque utilisation et tirer le trayon dans toutes les directions. Jetez les premiers signes de dommages ou de faiblesse et remplacez-le par un nouveau.
- Ne pas laisser le biberon à la lumière directe du soleil, à côté de sources de chaleur ou dans la solution de stérilisation pour un temps plus long que le temps recommandé.
- Gardez toutes les parties du produit hors de la portée des enfants !
- Ne jamais plonger le biberon dans des substances sucrées! Ceci peut causer des caries dentaires. Remplacez le biberon à chaque un ou deux mois, afin de garder ses propriétés et assurer une meilleure sécurité !

Recommandations :

Le tirage du lait peut être fait pour de nombreuses raisons :

- Si vos seins produisent trop peu de lait et vous voulez augmenter le flux: utilisant le tire-lait vous stimulez le processus d'alimentation, qui mène à l'augmentation de la lactation.
- Après l'allaitement, quand vous avez encore du lait.
- Quand vous avez encore des seins remplis de lait (grande quantité de lait), son aspiration soulagera vos seins.
- Si votre mamelon s'enfonce dans votre sein plein de lait, le tire d'un peu de lait juste avant le repas adoucira l'aréole du sein et tirera le mamelon en avant et facilitera son saisie.
- Quand vous sentez un remplissage excessif soudain entre les heures du repas, vous pouvez utiliser le tire-lait sans réveiller le bébé.

Comment conserver votre lait maternel tiré

Le lait maternel doit être conservé dans un récipient propre et couvert. Ne conservez pas votre lait maternel dans la porte du congélateur. La porte est la partie la plus chaude du congélateur en raison de l'ouverture et de la fermeture.

Règles de conservation du lait maternel

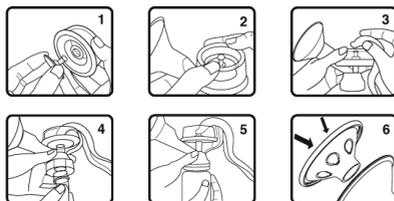
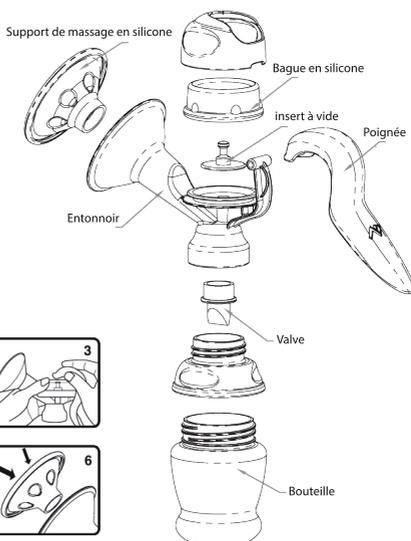
Endroit	Température	Temps
À température ambiante (lait frais)	de 66° à 78° F (de 19° à 26° C)	4 heures (le temps idéal) jusqu'à 6 heures (acceptable)* (certains à 8 heures)
Dans un réfrigérateur	<39°F (>4°C)	72 heures (le temps idéal) jusqu'à 8 jours (acceptable) **
Dans un congélateur	de -0.4° à -4°F (de -18° à -20°C)	6 mois (le temps idéal) jusqu'à 12 mois (acceptable)

* Il est préférable de conserver le lait dans le réfrigérateur ou bien refroidir la bouteille juste après le tirage du lait.

** Huit jours de conservation sont acceptables, si le lait est conservé d'une manière propre et soignée.

Montage du tire-lait – pièces composantes:

- A** Support de massage en silicone
- B** Entonnoir
- C** Bague en silicone
- D** Insert à vide
- E** Valve
- F** Poignée
- G** Bouteille



Utilisation du tire-lait:

Avant de commencer à utiliser le tire-lait, attendre jusqu'à ce que l'écoulement du lait se normalise. Ceci arrive habituellement de 3 à 4 semaines après la naissance de votre enfant.

1. Lavez, stérilisez et préparez le tire-lait.
2. Lavez soigneusement vos mains.
3. Avant de tirer le lait, chauffez le sein avec un chiffon humide ou une douche chaude.
4. Massez votre sein et le mamelon avec des mouvements circulaires. Cela stimule l'écoulement du lait.
5. Placer l'entonnoir sur le sein, de sorte que le mamelon soit à l'intérieur.
6. Pompez le lait environ 5 min. et arrêtez. Massez encore une fois le sein et le mamelon. Continuez à pomper encore 5 minutes. Le temps consacré à pomper chaque sein devrait être d'environ 10 minutes. Le pompage plus long ne signifie pas plus de lait. Le pompage court et fréquent stimule la reproduction de lait. La force d'appui sur la manche, la force d'aspiration et la fréquence peuvent être réglées individuellement.
7. Il est recommandé de boire un verre d'eau au cours de la procédure.
8. Le lait tiré doit être conservé dans des bouteilles fermées.
 - Après chaque procédure le lait tiré doit être conservé dans des bouteilles séparées.
 - Le lait peut être conservé dans le réfrigérateur de 10 à 12 heures.

ATTENTION! Si vous êtes dans le doute sur le stockage correct du lait tiré, merci de contacter votre médecin ou nourrissez votre bébé qu'avec du lait frais.

9. Le lait devrait couler dès les premiers gestes de pompage. Ne vous inquiétez pas si cela ne se produit pas immédiatement. Détendez-vous et continuez le pompage.

ATTENTION! Une série de pompage ne devrait pas durer plus de 5 minutes. Si cela ne fonctionne pas, réessayez plus tard. Si le pompage est douloureux ou inconfortable, arrêtez d'utiliser le tire-lait et consultez un médecin.

Le kit inclut :

- 1 tire-lait avec support de massage en silicone
- 1 bouteille de 150 ml. Pour nourrir le bébé et pour conserver le lait
- 1 biberon en silicone
- 1 bouchon de protection.

La tétine et le disque de sécurité sont compatibles avec la pompe d'allaitement.



Описание изделия

Простой в использовании и практичный молокоотсос Lorelli позволяет регулировать интенсивность сцеживания молока. Спроектированный для легкого и удобного контакта с грудью молокоотсос совместим со бутылками с широким горлышком. Бутылка молокоотсоса используется для непосредственного кормления.

Характеристики изделия

- Прост в эксплуатации – использование одной рукой.
- Легкая очистка и сборка.
- Мягкое уплотнение воронки удобно прилегает к груди.
- Рука плотно охватывает рукоятку.
- Нетрудная очистка и сборка.
- Самостоятельная регулировка интенсивности отсоса.

- Адаптерная крышка позволяет использовать для бутылки с широким горлышком.
- Широкое отверстие для легкого наполнения и очищения.
- Бутылочка с широким горлышком и силиконовой соской.
- Бутылочка внимательно выработана в соответствие с самыми высокими стандартами безопасности.

Очищение и Стерилизация

Перед первым использованием очистите продукт.
Перед первым использованием поставьте изделие в кипящую воду на пять минут, чтобы стерилизовать его.
Перед каждой употреблением, старательно вымойте изделие теплой водой и нейтральным моющим средством. Хорошо прополощите.
Сожмите соску, чтобы обеспечить отстранение всех остатков молока.

Стерилизация происходит погружением бутылочки для кормления в стерилизующий раствор в соответствие с инструкциями производителя.
В качестве альтернативного метода можно проварить в воде не менее 5 минут или используйте паровой стерилизатор.
Не очищайте и не допускайте прямого контакта с растворителями или тяжелыми химикатами. Это может привести к повреждению.

В целях безопасности и здоровья вашего ребенка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! оговоренные использовать этот продукт под наблюдением взросл. До и после кормления:

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра во время кормления.
- Никогда не используйте соску вместо пустышки!
- Нажмите соску для удаления оставшейся воды или молока.
- Постоянное и продолжительное сосание жидкостью может привести к зубному кариесу.

НИКОГДА НЕ РАЗОГРЕВАЙТЕ ЗАКРЫТУЮ БУТЫЛКУ В МИКРОВОЛНОВОМ СТЕРИЛИЗАТОРЕ!

Не помещайте его непосредственно в микроволновой печи. Используйте только микроволновый стерилизатор.
Внешняя стенка бутылочки будет ощущаться более холодной, чем пища, поэтому раскатайте ее хорошо, чтобы температура распределилась равномерно, и всегда проверяйте температуру перед тем, как предложить пищу вашему малышу.

Размораживание

Разморозьте замороженное молоко в холодильнике или поместите емкость под струю прохладной воды, постепенно подогревая воду, пока молоко не разморозится.
Разморозенное молоко может храниться в холодильнике до 24 часов. Не замораживайте молоко повторно после размораживания. Медленно вращайте емкость с размороженным молоком перед кормлением ребенка для того, чтобы отдельные слои смешались. Молоко не гомогенизируется и «сливки» достигают верхней части бутылки. Молоко может иметь разный цвет и консистенцию в зависимости от времени сцеживания, Вашего питания и возраста ребенка во время сцеживания. Не взбалтывайте сильно бутылку для смешивания слоев, так как это может привести к повреждению элементов молока.
Не используйте для подогрева грудного молока микроволновую печь! Микроволновая обработка изменяет состав грудного молока. Не размораживайте грудное молоко в слишком горячей воде или кипятке.

Указания по безопасному хранению

- Молоко матери является наилучшим кормом для вашего ребенка. Когда кормить грудью невозможно, эту бутылочку можно использовать для отсасывания молока или для кормления адаптированным молоком, подготовленным для вашего малыша.
- Всегда мойте руки перед приготовлением еды и кормлением ребенка.
- Перед каждым использованием, потяните соску во все стороны. Если есть признаки повреждения или амортизации, выбросьте ее и замените новым.
- Не оставляйте соску под воздействием прямого солнечного света, вблизи источников тепла или в растворе для стерилизации на более длительное время, чем рекомендуемое.
- Храните все детали изделия в недоступном для детей месте!
- Никогда не погружайте соску в сладкие субстанции! Это может вызвать кариес. Меняйте сосок каждые один или два месяца для сохранения его качеств и безопасности!

Рекомендации:

- Сцеживание грудного молока может выполняться по разным причинам:
- Если грудь вырабатывает слишком мало молока, и Вы хотите увеличить его выделение: при помощи молокоотсоса стимулируется процесс кормления, что вызывает увеличение лактации.
- После кормления, когда молоко все еще выходит.
- Когда Вы замечаете, что грудь внезапно переполняется молоком (большое количество молока), отсос заставит ее расслабиться и это принесет Вам облегчение.
- Если сосок втянут в переполненной груди, то отсос небольшого количества молока до кормления смягчает ареолу груди и сосок выталкивается вперед, что дает возможность легче его захватывать.
- Когда Вы чувствуете внезапное переполнение между кормлениями, Вы можете использовать молокоотсос и не будить ребенка.

Хранение сцеженного молока

Молоко нужно хранить в чистой, запечатанной емкости. Не храните молоко на дверце морозильной камеры. Дверца обычно является самой теплой частью морозильной камеры, так как открывается и закрывается.

Правила хранения молока

Место хранения	Температура	Время
При комнатной температуре (свежее молоко)	66 ° до 78 ° F	4 часа (идеально) до 6 часов (приемлемо)*
	(19 ° до 26 ° C)	(некоторые источники используются 8 часов)
В холодильнике	<39°F (>4°C)	72 часа (идеально) до 8 дней (приемлемо)**
В морозильной камере	-0.4° до -4°F (-18° до -20°C)	6 месяцев (идеально) до 12 месяцев (приемлемо)

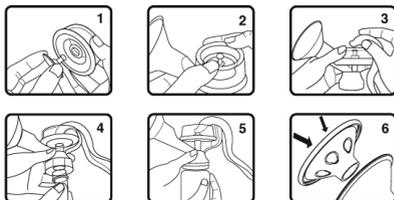
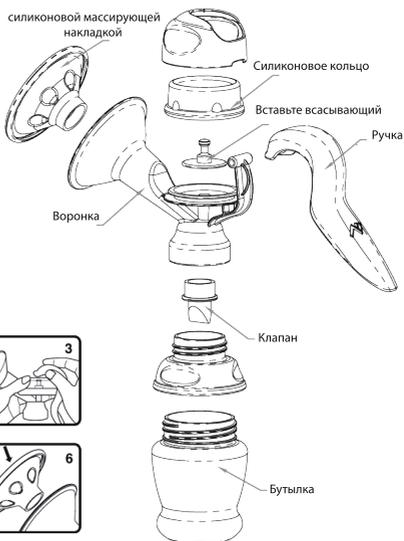
* Предпочтительно, чтобы молоко хранилось в холодильнике, или бутылку нужно выстудить сразу после сцеживания.

** Восемь дней – приемлемо, если молоко собрано по возможности очень чистым и аккуратным способом.

Сборка молокоотсоса

– компоненты:

- A** силиконовой массирующей накладкой
- B** Воронка
- C** Силиконовое кольцо
- D** Вставьте всасывающий
- E** Клапан
- F** Ручка
- G** Бутылка



Использование молокоотсоса:

Перед использованием молокоотсоса подождите пока приток молока нормализуется. Обычно это происходит в течение от 3 до 4 недель после рождения ребенка.

1. Промойте, простерилизуйте и подготовьте молокоотсос для использования.
2. Хорошо вымойте руки.
3. Согрейте грудь перед сцеживанием при помощи мокрого полотенца или горячего душа.
4. Помассируйте грудь и сосок кругообразными движениями. Это стимулирует приток молока.
5. Установите воронку на грудь так, чтобы сосок вошёл внутрь. Воронка должна быть хорошо уплотнена со всех сторон, чтобы не проникал воздух.
6. Сцеживайте молоко приблизительно 5 минут. Опять помассируйте грудь и сосок. Продолжайте сцеживать еще 5 минут. Время, отведенное для сцеживания каждой груди, должно быть приблизительно 10 минут. Более длительное сцеживание не означает больше молока. Короткие и частые откачки стимулируют выработку молока. Силу нажатия ручки, силу всасывания и частоту можно регулировать индивидуально.
7. Рекомендуется выпить стакан воды во время процедуры.
8. Сцеженное молоко нужно хранить в закрытых бутылках.
 - Изопропенот мляко след всяка процедура трябва да се съхранява в отделни шишета.
 - Хранить молоко в течение 10-12 часов в холодильнике.

ВНИМАНИЕ! Если Вы сомневаетесь, что храните молоко правильно, обратитесь к Вашему врачу или кормите ребенка только свежим молоком.

9. Молоко должно появиться после нескольких первых откачек. Не беспокойтесь, если это не произойдет сразу. Расслабьтесь и продолжайте откачивать.

ВНИМАНИЕ! Одна серия сцеживания должна длиться не более 5 мин., если не будет результата, попробуйте позднее. Если сцеживание болезненно или неприятно, прекратите использовать молокоотсос и проконсультируйтесь с врачом.

Набор содержит:

- молокоотсос с силиконовой массирующей накладкой 1 шт.
- бутылка объемом 150 мл для кормления ребенка и хранения молока 1 шт.
- силиконовая соска 1 шт.
- защитная крышка 1 шт.

Соска и защитный диск совместимы с этим молокоотсосом.

Opis proizvoda

Jednostavna za upotrebu i praktična, Lorelli pumpa Vam omogućava da podesite jačinu ceđenja. Dizajnirana za jednostavno i udobno prijanjanje uz grudi, pumpa odgovara flašicama sa širokim grlićem. Flašica na pumpi se direktno koristi za hranjenje.

Karakteristike proizvoda

- Jednostavna za upotrebu - koristi se jednom rukom.
- Lako čišćenje i montaža.
- Mekani deo levka za kontakt udobno prijanja na grudi.
- Ruka čvrsto obuhvata ručicu.

Čišćenje i sterilizacija

Prije prve uporabe, očistite proizvod.
Pre prvog korišćenja varalice istu u klučalu vodu 5 minuta, ostavite je da se osuši i pritiskom cucle iscedite vodu iz nje. To se vrši iz higijenskih razloga.
Očistite proizvod pre prve i nakon svake upotrebe toplom vodom i sapunom, i dobro isperite.
Sterilizite flašicu za hranjenje potapanjem u rastvoru za sterilizaciju u skladu sa uputstvima proizvođača.
Umesto toga možete prokuvati u vodi najmanje 5 minuta ili koristiti parni sterilizator.
Ne čistite i ne dozvoljavajte da dođe do kontakta sa rastvaračima ili jakim hemikalijama. To može izazvati oštećenja.

Za sigurnost i zdravlje Vašeg deteta

UPOZORENJE! Uvek koristite ovaj proizvod uz nadzor odrasle osobe. Pre i posle jela:

- Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora dok jede.
- Nikada ne koristite obične cucle kao cucle varalice!
- Stisnite cucle da bi se uklonio ostatak vode ili mleka.
- Neprekidno i dugotrajno sisanje tečnosti može dovesti do karijesa zuba.

Uvijek proverite temperaturu hrane prije hranjenja.

NIKADA NE PODGREVAJTE ZATVORENU FLAŠICU U MIKROPLOČNU STERILIZACIJSKU JEDINICU.

Nemojte izravno mikrovalno. Koristite samo mikrovalnu sterilizaciju.

Temperatura spoljne strane flašice je znatno niža od hrane, tako da pretresite dobro kako biste obezbedili ravnomernost topline i uvek prvo proveravajte temperaturu i zatim dajte hranu vašoj bebi.

Razmrzavanje

Otopiti zamrznuto mleko u frižideru ili postavite kontejner pod hladnu tekuću vodu, postepeno zagrevati vodu dok se mleko ne otopi. Odmrznuto mleko se može čuvati u frižideru do 24 sata. Ne zamrzavajte ponovo mleko nakon njegovog odmrzavanja.

Polako okrećite kontejner sa odmrznutim mlekompre hranjenja bebe, da se slojevi pomešaju, oni koji su odvojeni. Majčino mleko se homogenizuje i "kajmak" će doći do vrha flašice. Majčino mleko može biti različite boje i teksture u zavisnosti od doba dana, u koje se isceduje mleko, od šta ste jeli i starosti bebe tokom pumpanja. Nemojte tresiti bocu energično da se slojevi pomešaju, jer to može dovesti do oštećenja komponenti mleka. Ne stavljajte ljudsko mleko u mikrotalasnu! Tretman mikrotalasna menja sastav mleka.

Ne razmrzavati majčino mleko u veoma toploj ili klučaloj vodi.

- Poklopac koji se adaptira omogućava korišćenje flašice sa širokim grlićem.
- Širok otvor za lakše punjenje i čišćenje.
- Flašica sa širokim grlom i silokonskom cuclom.
- Pažljivo izgrađena po najvišim standardima bezbednosti.

Smernice za bezbedno hranjenje

Majčino mleko je najbolje za vašu bebu. Kada dojenje nije moguće, ova flašica može da se koristi za pripremanje majčinog mleka ili formule (veštačkog mleka) za vašu bebu.
· Uvek perite ruke pre pripremanja hrane i pre hranjenja bebe.
· Pre i nakon svake upotrebe povucite cuclu u svim pravcima. Ukoliko postoje znaci oštećenja bacite cuclu i zamenite je novom.
· Ne ostavljajte cucle izložene direktnom suncu, u blizini izvora toplote ili u rastvoru za sterilizaciju duže nego što je preporučeno.
· Držite sve delove proizvoda van domašaja dece!
· Nikada ne uranjajte cucle u slatke proizvode! Ovo može dovesti do kvarenja zuba. Zameniti navlaci za bradavicu svakog meseca ili svaka dva meseca, da zadržite kvalitet i sigurnost!

Preporuke:

Pumpanje mleko iz dojke može da se uradi iz više razloga:
· Ako su Vaše grudi daju suviše malo mleka i želi da povećati njihov protok: pomoću pumpe za grudi da se podstakne proces ishrane, što dovodi do povećanja laktacije.
· Posle dojenja, kada još uvek ima mleka.
· Kada primetite da vaše grudi iznenada prelivaju sa mlekom (velika količina mleka) pumpanje će ih opustiti i to će vam dati olakšanje.
· Ako se vaša bradavica uvlači u unutrašnjost u prepunjoj dojki, malo isisavanje mleka pre stvarnog vremena hranjenja će omekšati areolu dojke i izazvati bradavice da se vrati u prirodan položaj i biće lakše bebi za hranjenje.
· Kada osetite iznenada preliivanja između obroka, možete koristiti pumpu bez buđenja bebe.

Kako da sačuvate vaše iscedeno mleko

Majčino mleko treba čuvati u čistoj, zatvorenoj posudi. Nemojte ostavljati mleko u vratima zamrzivača. Vrata su obično najtopliji deo zamrzivača jer se otvaraju i zatvaraju.

Pravila za skladištenje mleka za dojenje

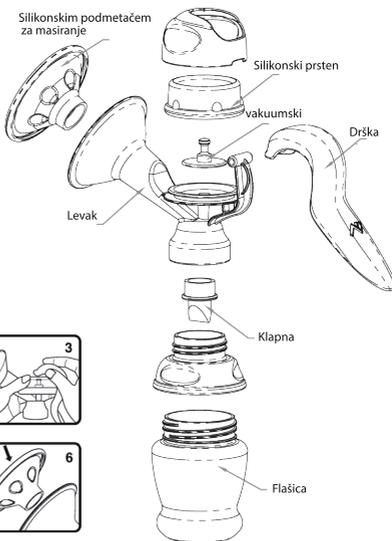
Gde	Temperatura	Vreme
Na sobnoj temperaturi	66 ° do 78 ° F	4 sati (idealno)
(Sveže mleko)	(19 ° do 26 ° C)	do 6 sati (prihvatljivo) * (neki izvori koriste 8 sati)
U frižideru	<39°F (>4°C)	72 sata (idealno) do 8 dana (prihvatljivo) **
U zamrzivaču	-0.4° do -4°F (-18° do -20°C)	6 meseci (u idealnom slučaju) do 12 meseci (prihvatljivo)

* Poželjno je čuvati u frižideru ili se flašica ohladi odmah nakon ceđenja.

** Osam dana je prihvatljivo, u idealnom slučaju, sakupljeno na veoma čist, pažljivo način.

Sklapanje pumpe - delovi:

- A** Silikonskim podmetačem za masiranje
- B** Levak
- C** Silikonski prsten
- D** Vakuumski
- E** Klapna
- F** Drška
- G** Flašica



Korišćenje pumpe za ceđenje grudi:

Pre nego što počnete da koristite pumpu, sačekajte da se dotok mleka iz grudi normalizuje. To se je obično dešava 3 do 4 nedelje nakon rođenja vašeg deteta.

1. Oprati, sterilizovati i pripremiti pumpu za korišćenje.
2. Pažljivo operite ruke.
3. Zagrejte grudi pre nego što pristupite pumpanju, putem vlažnog peškira ili tople vode.
4. Masirajte grudi i bradavice kružnim pokretima. Ovo stimuliše protok mleka.
5. Postavite levak na dojku, tako da bradavica bude postavljena unutar levka. Levak treba dobro da prijinja sa strane da ne ulazi vazduh.
6. Pumpajte mleko oko 5 min. i nakon toga prestanite. Ponovo masirajte grudi i bradavice. Nastaviti sa pumpanjem još 5 minuti. Vreme provedeno u pumpanju svake dojke treba da bude oko 10 minuta. Duže pumpanje ne znači i više mleka. Kratka i česta pumpanja stimulišu proizvodnju mleka. Snaga natiskanja ručice, sila usisavanja i učestalost mogu se podesiti individualno.
7. Preporučuje se da se popije čaša vode tokom ovog postupka.
8. Ispumpano mleko treba da se čuva u zatvorenim flašicama.
 - Ispumpano mleko posle svakog postupka treba da se čuva u odvojenim bočicama.
 - Mleko može da se čuva do 10-12 sati u frižideru.

UPOZORENJE! Ako ste u nedoumici da li pravilno čuvate mleko, obratite se lekaru ili hraniti bebu svežim mlekom.

9. Mleko treba da poteče ubrzo nakon prvih nekoliko pumpanja. Ne brinite ako se to odmah ne desi. Opustite se i nastaviti sa pumpanjem.

UPOZORENJE! Jedna serija pumpanja ne bi trebalo da traje duže od 5 minuta, a ako nemate rezultata - pokušajte ponovo malo kasnije. Ako je Vam je samo pumpanje bolno ili neprijatno, prestanite da koristite pumpu i obratite se lekaru.

Komplet sadrži:

- 1 pumpa sa silikonskim podmetačem za masiranje
- 1 flašica 150 ml za hranjenje odojčadi i čuvanjem mleka
- 1 silikonska cucla
- 1 zaštitni poklopac.

Cucla za hranjenje i zaštitni poklopac prikladni su s trenutnom pumpom.



Опис на производот

Едноставен за употреба и практична, пумпата Lorelli ви овозможува да се прилагоди интензитетот на цедење. Дизајнирана за лесен и удобен контакт со дојката, пумпата е погодна за шишиња со широко грло. Шишето на пумпата се користи директно за јадење.

Карактеристики на производот

- Лесна за употреба - користење со една рака.
- Лесно чистење и монтажа.
- Мека заплата на инка удобно лежи во дојката.
- Раката стабилно опфаќа рачката.

Чистење и Стерилизација

Пред првата употреба, исчистете го производот. Пред да ја користите за прв пат, поставете во врела вода за 5 мин. Тоа се прави од хигиенски причини. Измиете го секој посебен дел внимателно со четка за вода и меко средство за миење пред секое користење, исплакнете го добро со чиста вода.

Притиснете го шишенцето, за да се гарантира дека сите млечни наслаги се отстранети.

Стерилизацијата се прави со потопување на шишето за хранење во раствор за стерилизирање, во соодветност со упатствата на произведувачот.

Како алтернатива, се вари во вода во текот на најмалку 5 минути или со користење парен стерилизатор.

Не чистете и не дозволувајте да влезе во допир со растворувачи или тешки хемикалии. Тоа може да доведе до оштетување.

Исчистете пред секоја употреба.

ЗА БЕЗБЕДНОСТА И ЗДРАВЈЕТО НА ВАШЕТО ДЕТЕ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Користете го овој производ секогаш под надзор на возрасно лице. Пред и после јадење:

- Никогаш не го оставајте детето без надзор додека јаде.
- Никогаш не се користи биберон како залагалка!
- Стиснете биберон да се отстранат преостанатите вода или млеко.
- Непрекнатото и континуирано цицање на течности може да предизвика кариес на забите.
- Секогаш проверувајте ја температурата на храната пред да ја храните.

НИКОГАШ НЕ ГО ТОПЛЕТЕ ЗАТВОРЕНОТО ШИШЕ ВО MIKROTALASNI PARNI STERILIZATOR!

Не директно на микробранова печка. Користете само микробранова стерилизација единица.

Надворешниот ѕид на шишето се осеќа поладен од храната, затоа растресете ја добро за да се обезбеди рамномерно распределување на топлината и секогаш проверувајте ја температурата пред да му дадете храна на вашето бебе.

Одмрзнување

Одмрзнете замрзнато млеко во фриџидер или ставете го садот под ладна вода и постепено се зарее водата додека млекото не се раствори. Одмрзнато млеко може да се чува во фриџидер до 24 часа. Млеко да се не замрзува по нејзиното одмрзнување.

Полека се ротира сад со одмрзнато млеко преди хранење на бебе, за да се помешаат слоевите, оние кои се одвоени. Мајчиното млеко се хомогенизира и "кајмак" ќе дојде до врвот на шишето. Мајчиното млеко може да биде со различна боја и текстура, во зависност од време од денот во кој се истиска млеко, од тоа што се јаде и од возраста на бебето за време на цедење. Не се тресе шише енергично, за да се мешаат слоеви, бидејќи тоа може да предизвика оштетување на компонентите на млеко. Не ставајте млеко во микробранова печка! Третман со микробранова печка го менува составот на млекото.

Не се размрзнува мајчиното млеко во многу топла или врела вода.

- Поклопец се адаптира и овозможува користење на шишиња со широко грло.
- Широк отвор за полесно полнење и чистење.
- Шише со широко грло и силиконска ццула.
- Внимателно изработена во согласност со највисоките безбедносни стандарди.

Упатство за безбедно хранење:

Мајчиното млеко е најздорово за вашето бебе. Кога доењето не е можно, ова шише може да се користи за добивање на исцедено мајчино млеко или адаптирано млеко, припремено за Вашето бебе.

- Секогаш измијте си ги рацете пред приготвување на храна и пред хранење на бебето.
- Повлечете ја ццулата во сите насоки пред и после секое користење. Ако забележите знаци на оштетување или абеење, исфрлете ја ццулата и заменете ја со нова.
- Не оставајте биберон изложен на директна сончева светлина, во близина на извори на топлина или во стерилизирање раствор, за повеќе од препорачаното.
- Чувајте ги сите делови на производот подалеку од дофат на деца!
- Никогаш не потопувајте биберон во слатки производи! Ова може да доведе до расипување на забите. Заменете биберон на секој месец или на секои два месеци, да се задржи квалитетот и безбедноста!

Препораки:

- Транспорт на млеко од градите може да се направи за неколку причини:
- Ако вашите гради дават премногу малку млеко и сакате да го зголемите нивниот на проток: со помош на пумпа за градите се стимулира процесот на јадење, што доведува до зголемување на лактацијата.
- По доењето, кога уште има преостанато млеко.
- Кога ќе забележите дека вашите гради одеднаш имаат премногу млеко (голема количина на млеко) цедење на нив да се релаксираат и тоа ќе ви даде олеснување.
- Ако вашата брадавица е вовлечена во внатрешноста на преполната дојка, малку цицање на млеко пред јадење во реално време ќе го ублажи ореол на дојка и да предизвика брадавица да се врати во природна позиција и тоа ќе биде полесно за хранење на бебето.
- Кога чувствувате ненадејно прелевање меѓу оброците, можете да користите пумпата без будење на бебето.

Како да се пази вашето исцедено млеко

Мајчиното млеко треба да се чува во чист, затворен сад. Не оставајте млекото во вратата на замрзнувачот. Врати се обично најтоплиот дел од замрзнувачот што тоа се отвора и затвора.

Правилата за складирање на исцедено млеко

Каде	Температура	Време
На собна температура (свежо млеко)	66 ° до 78 ° F (19 ° до 26 ° C)	4 часа (идеално) до 6 часа (прифатливо)* (некои извори се користат 8 часа)
Во фриџидер	<39°F (>4°C)	72 часа (идеално) до 8 дена (прифатливо)**
Во замрзнувач	-0.4° до -4°F (-18° до -20°C)	до 6 месеци (идеално) до 12 месеци (прифатливо)

* Тоа е пожелно да се складира во фриџидер или шишето да се излади веднаш по цедењето.

** Осум дена е прифатливо, во идеален случај, собрано во многу чист, внимателен начин.

Составување на пумпата

- делови:

A Силиконова подложка

B Инка

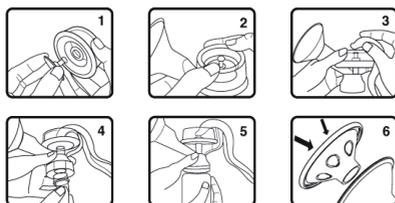
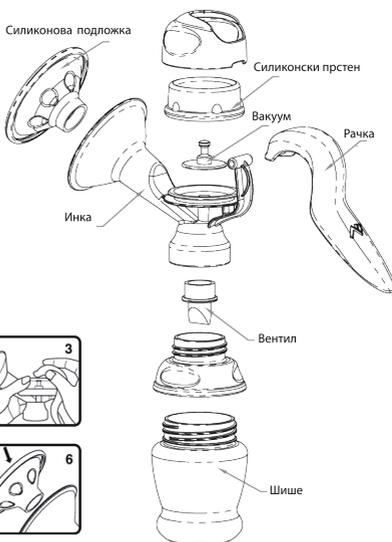
C Силиконски прстен

D Вакуум

E Вентил

F Рачка

G Шише



Користење на пумпата за градите:

Пред да почнете да користите пумпата, почекајте додека приливот на млеко се нормализира. Обично тоа се случува од 3 до 4 недели по раѓањето на вашето дете.

1. Измијте, стерилизирајте и подгответе пумпата за употреба.
2. Измијте ги рацете внимателно.
3. Дојката се загрее пред да се изврши помпање со влажен пешкир или топол туш.
4. Масирајте дојка и брадавица со кружни движења. Тоа го стимулира протокот на млеко.
5. Ставете инка на дојка, брадавицата да влезе внатре. Инка треба да е добро херметички затворена отстрана, за да не влегува воздух.

6. Пумпајте млеко околу 5 мин. и престанете. Повторно масирајте дојка и брадавица. Продолжете да пумпите уште 5 мин. Времето посветено за пумпање на секоја дојка треба да е околу 10 мин. Подолго пумпање не значи повеќе млеко. Кратки и чести пумпања стимулираат репродукција на млекото. Силата на притисок на рачката, силата на вшмукување и фреквенцијата можат да се регулираат индивидуално.

7. Препорачливо е да испиете чаша вода во текот на постапката.

8. Исцедено млеко треба да се чува во затворени шишиња.

- Исцедено млеко по секоја постапка треба да се чува во посебни шишиња.

- Млекото да се чува за 10-12 часа во фрижидер.

ВНИМАНИЕ! Ако имате сомнежи дали чувате млекото правилно, контактирајте со вашиот лекар или хранете бебето само со свежо млеко.

9. Млекото треба да потече по првите неколку пумпања. Не се грижете, ако не се случи веднаш. Отпустите се и продолжете да пумпате.

ВНИМАНИЕ! Една серија на пумпање не треба да трае повеќе од 5 мин., а ако нема резултат - пробајте подоцна. Ако пумпање е болно или непријатно, престанете користењето на пумпата и консултирајте се со лекар.

Комплетот содржи:

- 1 пумпа со силиконска влошка за масажа
- 1 шише од 150 мл за хранење на бебето и за складирање на млеко
- 1 силиконски биберон
- 1 заштитен поклопац.

Силиконски биберон и заштитниот поклопац се соодветни со тековната пумпа.

Përshkrim i produktit

E lehtë për përdorim dhe praktike, pompa Lorelli Ju lejon që të rregulloni intensitetin e nxjerrjes së qumështit. Është projektuar për kontakt të lehtë dhe komod me gjirin, pompa është përshtatur si për shishesh me grykë të gjërë. Shishja e pompës përdoret drejt për së drejti për ushqim.

Karakteristikat e produktit

- E lehtë për përdorim – përdorim me një dorë.
- Pastrim dhe montim i lehtë.
- Izolimi i butë i hinkës puthet në mënyrë komode me gjirin.
- Dora kap mirë dorezën.

Pastrimi dhe sterilizimi

- Para përdorimit të parë, pastroni produktin.
- Para së pari përdorin zhvillua në ujë të vluar për 5 minuta. Kjo është për të siguruar higjienën.
- Përpara dhe pas çdo përdorimi tërhiqni biberonin në të gjitha drejtimet. Në qoftë se ka shenja të dëmtimit, e hidhi e zëvendësoni me të ri.
- Shënyni biberonin që të siguroheni se të gjitha mbetjet e qumështit janë hequr.
- Sterilizimi bëhet nëpërmjet futjes së shishesh në tretësirën sterilizuese, në përputhje me instruksionet e prodhuesit.
- Si alternativë mund të zihet në ujë në vazhdim të së paku 5 minutave ose të përdoret sterilizues me avull.
- Mos pastroni me dhe mos lejoni kontakt me tretës ose preparate të forta kimike, ato mund të dëmtojnë produktin.
- Pastroni para çdo përdorimi.

Për sigurinë dhe shëndetin e foshnjës suaj:**PARALAJMËRIM !** Para dhe pas ushqimit:

- Kurrë mos e lëni fëmijën pa mbikëqyrje në kohën e ushqimit.
- Mos e përdorni kurrë biberonin si biberon lodhër!
- Shtrëngoni biberonin, që të hiqet uji ose qumështi i mbetur.
- Fëmijët shpesh herë kanë karies edhe pa i përdorur lëngje të ëmbëlsuara. Ai mund të shkatohet edhe nëse fëmijëve u jepet që të pinë një kohë të gjatë nga shishja.
- Gjithmonë kontrolloni temperaturën e ushqimit para se të ushqeni.

SHISHJA E MBYLLUR KURRË NUK NGROHET NË MIKROVALE!

- Mos bëni mikrovalë direkt. Përdorni vetëm njësinë e sterilizimit me mikrovalë.
- Ana e jashtme e shishesh do të ndihet më e ftohtë nga ushqimi brenda, prandaj e tundeni për të siguruar shpërndarje të barabartë e ngrohtësisë dhe gjithmonë kontrolloni temperaturën përpara që t'ia ofroni ushqimin foshnjës suaj.

Shkrireja

Shkrini qumështin e ngrirë në frigorifer ose vendosni kontejnerin nën ujë të vakët rrjedhës, duke ngrohur gradualisht ujin deri sa qumështi shkrihet. Qumështin e shkriër mund të ruhet në frigorifer brenda 24 orëve. Pas shkrires mos e ngrini përsëri qumështin.

Rrotulloni kontejnerin me qumështin e shkriër para se të ushqeni foshnjën, që të përzihen shtresat. Qumështi i gjirit nuk homogjenizohet dhe „kremit“ do të arrijë pjesën e sipërme të shishesh. Qumështi i gjirit mund të ketë ngjyrë dhe konsistencë të ndryshme në varësi nga koha e ditës kur pompohet, nga lloji i ushqimit dhe nga moshja e foshnjës në kohën e pompimit. Mos e trazoni shishen në mënyrë energjike që të përzieni shtresat, pasi kjo mund të shkaktojë dëmtimin e elementeve të qumështit. Mos e vëni qumështin e gjirit në mikrovalë! Përpunimi me mikrovalë ndryshon përbërjen e qumështit. Mos e shkrini qumështin e gjirit në ujë tepër të nxehtë ose që vlon.

- Kapaku adaptiv lejon përdorimin si të shisheve me grykë të gjërë.
- Hapja e gjërë për mbushje dhe pastrim më të lehtë.
- Shishe me grykë të gjërë dhe biberon silikon.
- Është bërë sipas standardeve më të larta për siguri.

Udhëzime për ushqim të pa rrezikshëm

Qumështi i nënës është gjëja më e mirë për foshnjën tuaj. Kur ushqyerja me gjë nuk është e mundur, kjo shishe mund të përdoret për të mbushur me qumështin e shtrydhur ose me qumështin e adaptuar, të përgatitur për foshnjën tuaj.

- Gjithnjë i lani duart para përgatitjes së ushqimit dhe para ushqimit të foshnjës.
- Përpara dhe pas çdo përdorimi tërhiqni biberonin në të gjitha drejtimet. Në qoftë se ka shenja të dëmtimit, e hidhi e zëvendësoni me të ri.
- Mos e lëni biberonin në dritë direkte të diellit, në afërsi të burimeve të ngrohjes ose në sulucion për një kohë më të gjatë se sa është rekomanduar.
- Të gjitha pjesët e ruani në një vend të paarrtshëm nga fëmijët!
- Kurrë mos e zhyteni biberonin në substanca të ëmbla! Kjo mund të shkaktojë karies. Ndërroni thithkën një herë në muaj ose në dy muaj, që të ruani cilësinë e sigurinë e saj!

Rekomandime :

Pompimi i qumështit nga gjiri mund të nevojitet për shumë arsye:

- Në se gjiri jep shumë pak qumësht dhe doni të shtoni: me ndihmën e pompës stimulohet procesi i ushqimit, gjë që çon në shtim të laktacionit.
- Pa dhënies gjë foshnjës, kur ka akoma qumësht.
- Kur ndjeni se gjiri ju mbushet me qumësht (sasi e madhe qumështi) pompimi do të ju krijojë lehtësim.
- Nëse thithka e gjirit futet brenda në gjirin plotë qumështi, pompimi pak i qumështit para kohës së ushqimit do të zbutë aerolin e gjirit dhe thithka do të dalë përpara dhe foshnja mund të kapë më lehtë .
- Kur ndihet mbushja e gjirit midis ushqimeve të foshnjës, mund të pomponi pa e zgjuar foshnjën.

Si ta ruani qumështin e pompuar

Qumështi i gjirit duhet të ruhet në kontejner të pastër, të mbyllur. Mos e ruani qumështin e gjirit në derën e frigoriferit. Atje zakonisht është pjesa më e ngrohtë e frigoriferit, sepse hapet e mbyllet.

Rregulla për ruajtje të qumështit të gjirit

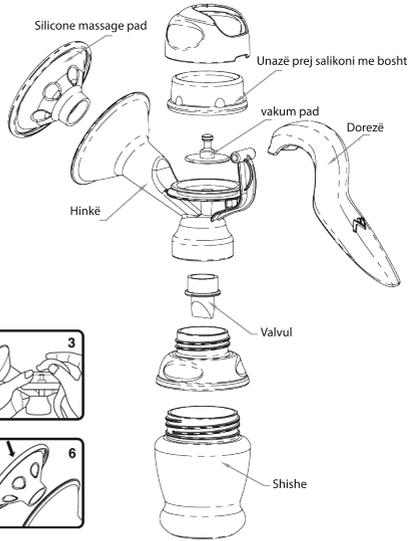
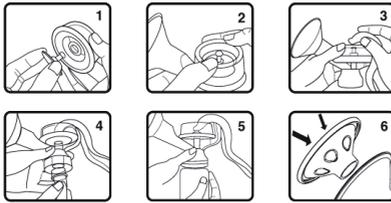
Ku	Temperatura	Koha
Në temperaturë ambienti	66 ° deri 78 ° F	4 orë (ideale)
(qumështi i freskët)	(19 ° deri 26 ° C)	deri në 6 orë (e pranueshme)* (disa burime përdorin 8 orë)
Në frigorifer	<39°F (>4°C)	72 orë (ideale) deri 8 ditëve (e pranueshme)**
Në ngrirës	-0.4° deri -4°F (-18° deri -20°C)	6 muaj (ideale) deri 12 muaj (e pranueshme)

*Preferohet që të ruhet në frigorifer ose shishja të ftohet menjëherë pas pompimit.

** Tetë ditë është e pranueshme, në rastin ideal kur është mbledhur në mënyrë shumë të kujdeshme dhe të pastër.

Montim i pompës- pjesa:

- A** Silicone massage pad
- B** Hinkë
- C** Unazë prej salikoni me bosht
- D** Vakum pad
- E** Valvul
- F** Dorezë
- G** Shishe



Përdorim i pompës për nxerrje e qumështit nga gjiri:

Para se të filloni të përdorni pompën, pritni deri sa rryma e qumështit në gjë normalizohet. Zakonisht kjo bëhet nga 3 deri në 4 javë pas lidhjes së foshnjës suaj.

1. Lani, sterilizoni dhe bëni gati pompën për përdorim.
2. I lani duart me kujdes.
3. para se të filloni me pompimin e ngrohni gjirin me peshqir të lagët ose me dush të ngrohtë.
4. I bëni masazh gjirit dhe thithin me lëvizje rrotulluese. Kjo stimulon rrymën e qumështit.
5. Vëni hinkën në gjë, kështu që thithka të hyjë brenda. Hinka duhet të jetë puthur mire me gjirin që të mos depërtojë ajër.
6. Bëni pompim të qumështit rreth 5 min. Dhe pushoni. Përsëri i bëni masazh gjirit dhe thithin. Vazhdoni pompimin akoma 5 min. Koha që ndahet për pompim të çdo gjë duhet të jetë rreth 10 min. Pompimi më i gjatë nuk do të thotë më shumë qumësht. Pompimet e shpeshta dhe të shkurtra stimulojnë prodhimin e qumështit. Forca e presionit të dorezës, forca e thithjes dhe frekuenca mund të rregullohen në mënyrë individuale.
7. Është e rekomandueshme që të pini një gotë ujë në kohën e procedurës.
8. Qumështi i gjirit duhet të ruhet në shishe të mbyllura.
 - Qumështi i nxjerr pas çdo procedure duhet të ruhet në shishe të veçanta.
 - Qumështi të ruhet për 10-12 orë në frigorifer.

KUJDES! Nëse keni dyshime a ruani drejt qumështin, ju lutem lidheni me mjekun tuaj ose ushqeni foshnjën vetëm me qumësht të freskët.

9. Qumështi duhet të fillojë të derdhet pas disa pompimeve. Mos u shqetësoni nëse kjo nuk bëhet menjëherë. Pushoni dhe vazhdoni të pomponi.

KUJDES! Një seri pompimi nuk duhet të vazhdojë më shumë se 5 min, nëse nuk ka rezultat provoni më vonë. Nëse pompimi shoqërohet me dhimbje ose është i bezdisshëm, ndërprisni pompimin dhe konsultoheni me mjekun.

Kompleti përmban:

- 1 pompë me bazament masazhues salikoni
- 1 shishe 150 ml për ushqim të foshnjës dhe për ruajtje të qumështit
- 1 biberon salikoni
- 1 kapak sigurie.

Teatët e ushqimit dhe disqet mbrojtëse janë të përshtatshme me pompën aktuale të gjirit.

Περιγραφή του προϊόντος

Εύκολη στη χρήση και πρακτικό, η αντλία Lorelli σας επιτρέπει να ρυθμίσετε την ένταση σε στράγγισμα. Σχεδιασμένη για ελαφρύ και άνετη επαφή με το στήθος, η αντλία είναι συμβατή με φιάλες φαρδιάς λαϊμού. Η φιάλη της αντλίας χρησιμοποιεί άμεση διατροφή.

Χαρακτηριστικά του προϊόντος

- Εύκολο στη χρήση - με το ένα χέρι.
- Εύκολος καθαρισμός και εγκατάσταση.
- Μαλακό στεφανοποιητικό της χροάνης ταιριάζει άνετα στο στήθος.
- Χέρι καλύπτει σταθερά τη λαβή.

Καθαρισμός και αποστείρωση

- Πριν την πρώτη χρήση, καθαρίστε το προϊόν.
- Πλυните το προϊόν πριν από κάθε επόμενη χρήση, χρησιμοποιήστε βούρτσα για μπουκάλια και κατάλληλα παρασκευάσματα και ξεπλύνετε με καθαρό νερό.
- Σφίξτε το μπιμπερό για να απομακρύνετε όλα τα υπόλοιπα γάλα.
- Αποστειρώστε όταν βυθίζετε το μπουκάλι στον αποστειρωτή κατά τις σύστασεις του κατασκευαστή.
- Ως δεύτερη επιλογή μπορείτε να βράσετε στο νερό για 5 λεπτά ή να χρησιμοποιήσετε αποστειρωτή ατμού.
- Μην καθαρίσετε και μην αφήνετε να κάνει επαφή με διαλυτές και χημικά προϊόντα.
- Καθαρίστε πριν από κάθε χρήση.

Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν πάντα με εποπτεία των γονέων. Πριν και μετά το φαγητό:

- Ποτέ μην αφήνετε το μωρό χωρίς επίβλεψη κατά την διάρκεια του ταΐσματος.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μπιμπερό ως παιχνίδι.
- Σφίξτε το μπιμπερό για να αφαιρέσετε υπολείμματα νερού ή γάλακτος.
- Το συνεχές βύζαγμα των υγρών μπορεί να προκαλέσει τερηδόνες.
- Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία της τροφής πριν από τη σίτιση. ΔΕΝ ΘΕΡΜΑΙΝΕΤΕ ΤΟ ΚΛΕΙΣΤΟ ΦΙΑΛΙΔΙΟ ΣΕ ΉΝΑ ΜΙΚΡΟΠΕΞΕΡΓΑΣΤΗ!
- Μην μικροκυμάτων απευθείας. Χρησιμοποιήστε μόνο τη μονάδα αποστείρωσης μικροκυμάτων.
- Η εξωτερική πλευρά αισθάνεται πιο κρύα από την τροφή γιατί κουνήστε την τροφή για να εξασφαλίσετε ρυθμική διαίτησή της θερμοκρασίας πριν την τροφή.

Απόψυξη

Αποψύξτε το κατεψυγμένο γάλα στο ψυγείο ή τοποθετήστε το δοχείο κάτω από χλιαρό τρεχούμενο νερό όπως σταδιακά ζεσταίνεται το γάλα μέχρι την απόψυξη του γάλακτος. Το αποψυγμένο γάλα μπορεί να διατηρείται σε ψυγείο έως 24 ώρες. Μην καταψύχετε ξανά το γάλα μετά την απόψυξη. Περιστρέψτε αργά το δοχείο με το αποψυγμένο γάλα πριν το τάσιμα του μωρού, για να αναμειχθούν οι ουσίες που έχουν ξεχωρίσει. Το γάλα δεν ομογενοποιείται και ο αφρός θα φτάσει έως το πάνω μέρος της φιάλης. Το γάλα μπορεί να έχει διαφορετικό χρώμα και σύσταση ανάλογα με την ώρα κατά την οποία αντλείται το γάλα, ανάλογα με το φαγητό που λάβατε ή ανάλογα με την ηλικία του μωρού κατά την διάρκεια της άντλησης. Μην ανακινείτε την φιάλη με ενεργές κινήσεις, για να αναμειξετε τις ουσίες, επειδή αυτό μπορεί να οδηγήσει σε αποσύνθεση των στοιχείων του γάλακτος.

Μην τοποθετείτε ανθρώπινο γάλα σε φούorno μικροκυμάτων. Η επεξεργασία σε φούorno μικροκυμάτων αλλάζει τα συστατικά του γάλακτος.

Μην αποψύχετε το γάλα σε πολύ ζεστό ή βραστό νερό.

- Το καπάκι προσαρμογέας επιτρέπει τη χρήση του μπουκάλια με μεγάλο στόμιο.
- Φαρδύ στόμιο για πιο εύκολο γέμισμα και καθαρισμό.
- Μπουκάλι με φαρδύ στόμιο και μπιμπερό από σιλικόνη.
- Το προϊόν κατασκευάζεται κατά τα πιο ψηλά υποδείγματα.

Οδηγίες ασφαλούς ταΐσματος

Το μητρικό γάλα είναι το πιο καλό για το μωρό σας. Όταν δεν μπορείτε να θηλάσετε μπορείτε να χρησιμοποιείτε αυτό το μπουκάλι για αποστραγγισμένο γάλα ή προσαρμοσμένο γάλα για το μωρό σας.

- Πάντα πλένετε τα χέρια σας πριν ετοιμάσετε την τροφή και πριν ταΐσετε το μωρό.
- Πριν κάθε επόμενη χρήση τραβήξτε σε όλες τις κατευθύνσεις. Ρίξτε αν υπάρχουν βλαβές.
- Μην αφήνετε το μπιμπερό σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία, κοντά σε πηγές θερμότητας ή σε διάλυμα αποστείρωσης για χρόνο μεγαλύτερο από τον συνιστάμενο.
- Φυλάξτε όλα τα εξαρτήματα του προϊόντος σε μέρος, το οποίο δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά.
- Ποτέ μη βουτάτε το μπιμπερό σε γλυκές ουσίες. Αυτό μπορεί να προκαλέσει τερηδόνα. Αλλάξτε την θήλυ κάθε ένα ή δύο μήνες για να διατηρήσετε τις ιδιότητες και την ασφάλειά της.

Συστάσεις:

Η άντληση γάλακτος από το στήθος μπορεί να πραγματοποιείται για πολλούς λόγους:

- Σε περίπτωση έκκρισης πολύ μικρής ποσότητας γάλακτος από το στήθος σας και θέλετε να αυξήσετε την έκκρισή του: με την βοήθεια της αντλίας συλλογής ενεργοποιείται η διαδικασία ταΐσματος, το οποίο οδηγεί σε αύξηση της έκκρισης γάλακτος.
- Μετά τον θηλασμό όταν υπάρχει ακόμη γάλα.
- Όταν παρατηρήσετε ότι τα στήθη σας απότομα γεμίζουν υπερβολικά γάλα (υπερβολικός ποσότητες γάλακτος), η άντλησή τους θα τα χαλαρώσει και αυτό θα σας ανακουφίσει.
- Σε περίπτωση που η θήλυ σας βυθίζεται στο νεμάτο στήθος, η άντληση μικρής ποσότητας γάλακτος πριν τον πραγματικό χρόνο ταΐσματος, θα μαλακώσει την άλω του στήθους, θα βοηθήσει την θήλη να προεκταθεί μπροστά και θα μπορέσετε να την πιάσετε πιο εύκολα.
- Όταν αισθάνεστε απότομο υπερβολικό γέμισμα μεταξύ των ταΐσμάτων, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την αντλία χωρίς να ξυπνάτε το μωρό.

Πώς να διατηρείτε το γάλα που αντλήσατε

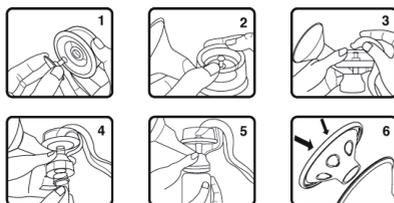
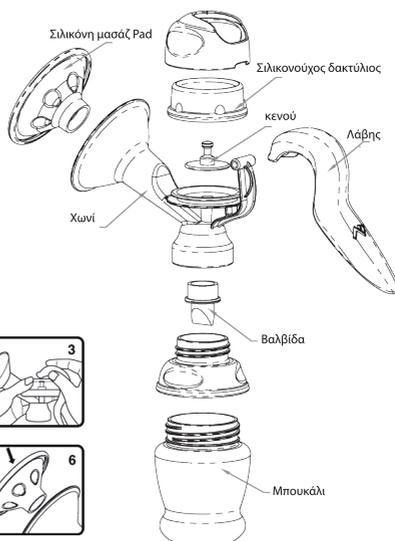
Το γάλα πρέπει να διατηρείται σε καθαρό και κλειστό δοχείο. Μην διατηρείτε το γάλα σε στήν πόρτα του καταψύκτη. Η πόρτα συνήθως είναι το πιο ζεστό μέρος του καταψύκτη, επειδή ανοίγει και κλείνει.

Κανόνες διατήρησης του γάλακτος

Που	Θερμοκρασία	Χρόνος
Σε θερμοκρασία δωματίου (φρέσκο γάλα)	66 ° έως 78 ° F (19 ° έως 26 ° C)	4 ώρες (ιδανικά) έως 6 ώρες (αποδεκτά)* (κάποιες πηγές χρησιμοποιούν 8 ώρες)
Σε ψυγείο	<39°F (>4°C)	72 ώρες (ιδανικά) έως 8 ημέρες (αποδεκτά)**
Σε καταψύκτη	-0.4° έως -4°F (-18° έως -20°C)	6 μήνες (ιδανικά) έως 12 μήνες (αποδεκτά)

* Είναι προτιμότερο να διατηρείται σε ψυγείο ή η φιάλη να τοποθετείται σε κρύο μέρος αμέσως μετά την άντληση του γάλακτος.

** Οκτώ ημέρες είναι αποδεκτές, στην ιδανική περίπτωση, με πολύ καθαρό και προσεκτικό τρόπο.

Συναρμολόγηση της αντλίας**– εξαρτήματα:****A** Σιλικόνη μασάζ Pad**B** Χωνί**C** Σιλικονούχος δακτύλιος**D** κενού**E** Βαλβίδα**F** Λάβη**G** Μπουκάλι**Χρησιμοποίηση αντλίας για στράγγιση:**

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε την αντλία, περιμένετε μέχρι την ροή του γάλακτος να γίνει στο κανονικό. Αυτό είναι συνήθως 3 έως 4 εβδομάδες μετά τη γέννηση του παιδιού σας.

1. Κάνετε πλύση, αποστείρωση και να προετοιμάσετε την αντλία για χρήση.
2. Να πλύνετε τα χέρια σας προσεκτικά.
3. Ζεσταίνουμε μαστό πριν επιχειρήσετε προς την άντληση με ένα υγρό πανί ή ένα ζεστό ντους.
4. Να εκτελείτε μασάζ του μαστού και της θηλής σας με κυκλικές κινήσεις. Αυτό διεγείρει τη ροή του γάλακτος.
5. Τοποθετήστε το χωνί του μαστού, έτσι ώστε η θηλή να μπαίνει μέσα. Το χωνί πρέπει να είναι καλά συμπτυκνωθεί πλευρές να μην εισέλθουν αέρα.
6. Να κάνετε άντληση γάλακτος περίπου 5 λεπτά και να σταματήσετε. Κάνετε πάλι μασάζ στο στήθος και τη θηλή. Συνεχίστε να αντλήσετε άλλα 5 λεπτά. Ο χρόνος που δίνετε για την άντληση κάθε μαστού θα πρέπει να είναι περίπου 10 λεπτά. Το πλεόν άντλησης δεν σημαίνει περισσότερο γάλα. Σύντομη και συχνή άντληση διεγείρουν την αναπαραγωγή του γάλακτος. Η δύναμη ώθησης του λάβης, η δύναμη αναρρόφησης και η συχνότητα μπορεί να ρυθμιστεί ξεχωριστά.
7. Συνιστάται να πίνετε ένα ποτήρι νερό κατά τη διάρκεια της διαδικασίας.
8. Το γάλα άντλησης θα πρέπει να αποθηκεύεται σε κλειστές φιάλες.
 - Την άντληση του γάλακτος μετά από κάθε διαδικασία πρέπει να διατηρούνται σε χωριστές φιάλες.
 - Το γάλα μπορεί να αποθηκευτεί για 10-12 ώρες στο ψυγείο.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν δεν είστε σίγουροι εάν μπορείτε να αποθηκεύσετε το γάλα σωστά, επικοινωνήστε με το γιατρό σας ή να ταΐσετε το μωρό με το γάλα.

9. Το γάλα θα πρέπει να απορρέει από τις πρώτες ρουφηξιές. Μην ανησυχείτε αν δεν συμβεί αμέσως. Χαλαρώστε και να συνεχίσει την άντληση.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια άντληση της σειράς θα πρέπει να διαρκέσει περισσότερο από 5 λεπτά Αν δεν λειτουργεί. - Δοκιμάστε ξανά αργότερα. Αν η αντλία είναι οδονηρή ή δυσάρεστη, σταματήστε να χρησιμοποιείτε την αντλία και συμβουλευτείτε ένα γιατρό.

Το κιτ περιλαμβάνει:

- 1 αντλία με μαξιλάρι μασάζ σιλικόνης
- 1 μπουκάλι 150 ml της βρεφικής διατροφής και αποθηκεύεται το γάλα
- 1 πιπίλα σιλικόνης
- 1 προστατευτικό κάλυμμα.

Η θηλή τροφοδοσίας και ο προστατευτικός δίσκος είναι κατάλληλα με την τρέχουσα αντλία στήθους.

Ürünün tanımı

Lorelli pompası kullanım için kolaydır ve pratiktir, sağıya yoğunluğunu kontrol etmeyi kolaylaştırır. Göğüs ile hafif ve konforlu temas için tasarlanmış pompa de geniş ağızlı şişeler ile uyumludur. Pompanın şişesi doğrudan beslenme için kullanılır.

Ürün özellikleri

- Kullanımı kolay – bir el ile kullanılır.
- Temizliği ve montajı kolay.
- Huni'nin yumuşak kısmı göğüşe konforlu şekilde konulur.
- El tutma kısmını sabit şekilde kaplar.

Temizleme ve sterilizasyon

- İlk kullanımdan önce ürünü temizleyiniz.
- İlk kullanımdan önce 5 dakika bir süre için kaynak suya yerleştiriniz. Bu durum hijyen sağlamaktadır.
- İlk kullanımdan önce iyice yıkayınız, şişe fırçası ve uygun temizleme malzemeleri kullanınız ve bol bol temiz suyla durulayınız.
- Süt kalıntılarının uzaklaştırılmasını garanti etmek için emziği sıkıştırınız.
- Üretici talimatlarına uygun olarak besi şişesini sterilize eriyiğine batırma vasıtasıyla sterilize ediniz.
- Alternatif olarak 5 dakika bir süre içinde suda kaynatınız veya buharlı sterilizatör kullanınız.
- Çözücülerle veya ağır kimyasal maddelerle temasa girmeyiniz ve temizlemeyiniz. Bu arızalara yol açabilir.
- Her kullanımdan önce temizleyin.

Çocuğunuzun emniyeti ve sağlığı için

DIKKAT! Bu ürünü daima yetişkin kişi gözetiminde kullanınız. Beslemeden önce ve sonra:

- Biberonu emzik yerine kullanmayınız.!
 - Kalan sütü veya sütü çıkarmak için biberonu sıkınız.
 - Devamlı ve sürekli sıvı emmek diş kariyesine neden olabilir.
 - Beslemeden önce daima yiyecek sıcaklıklarını kontrol edin.
- ASLA MIKRODALGA STERİLİZASYON ÜNİTESİNDE SIZDIRMAZLI ŞİŞE YAPMAYIN!**
- Doğrudan mikrodalga fırında pişirmeyin. Sadece mikrodalga sterilizasyon ünitesini kullanın.
 - Şişenin dış tarafı besiden daha serin hissedilecektir, dolayısıyla şişeyi iyice sallayınız ve bu sıcaklığın muntazam olarak dağılmasını sağlayacaktır ve yemeği bebeğinize sunmadan önce dereceyi kontrol ediniz.

Sütün çözülmesi

Dondurulmuş sütü buz dolabında veya kabı musluk suyunda tutarak ve suyu yavaş yavaş ısıtarak süt çözülünceye kadar çözünüz.Çözülmüş sütü 24 saat buz dolabında saklayabilirsiniz. Çözülmüş sütü yeniden dondurmayınız. Katmanların iyice karışması için beslemeden önce kabı yavaşça çalkalayınız.Anne sütü homojenize olmaz ve yağı şişenin üst kısmına çıkacaktır.Sütün sağlıklı günde yedikleriniz ve bebeğin kaç aylık olduğuna bağlı olarak sütün farklı kıvamı ve rengi olabilir.Katmanların karışımı için şişeyi hızla çalkalamayın.Süt bileşenlerine zarar verebilir.

Anne sütünü mikrodalgalı fırına koymayınız.!

Mikrodalga fırınlar süt bileşenlerini değiştirir.

Anne sütünü çık sıcak veya kaynar suda çözmezsiniz.

Sağılan sütün saklanması

Süt, temiz, kapalı bir kaptaki saklanmalıdır. Ksütü derin dondurucunun kapağını saklamayınız. Açılıp kapatıldığı için, kapı derin dondurucunun en sıcak kısmıdır.

- Adapter kapağı ile de geniş ağızlı şişeler kullanılabilir.
- Daha kolay doldurulması ve temizlenmesi için delik geniştir.
- Geniş boğazlı şişe ve silikon emzik.
- En yüksek emniyet standartlarına göre dikkatle imal edilmiştir.

Güvenli beslenme talimatları

Ana sütü bebeğiniz için en iyidir. Emzirme olanağı mevcut olmadığı durumlarda bu şişe bebeğinizin süzülmuş ana sütü veya adapte edilmiş süt olması için kullanılmaktadır.

Bebeğinizin mamasını hazırlamadan ve bebeğinizin beslemeden önce ellerinizi mutlaka yıkayınız.

Kullanım öncesi ve sonrası emziği her yöne çektiniz. Arıza veya aşınma belirtileri mevcutsa eğer, emziği çöpe atınız ve yenisi ile değiştiriniz.

Biberonu direkt güneş ışığına maruz, ısı kaynaklarına yakın yada önerilen süreden daha fazla sterilizasyon çözümünde bırakmayınız.

Ürünün tüm parçalarını çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız!

Biberonu asla tatlı maddelere batırmayınız. Dış çürümesine neden olabilir. Kalitesini ve güvenliğini korumak için biberonu bir veya iki ayda bir değiştiriniz!

Öneriler:

Göğüsten sütün sağılması farklı nedenlerden dolayı yapılabilir:

Göğüsünüzden çok az süt geliyorsa ve süt akışını artırmak istiyorsanız: pompa ile beslenme sürecini uyarlanabilir ve laktasyon artırılabilir.

Emzirmeden sonra, kalan sütü sağılabilir.

Göğüsünüzün aniden (büyük miktarda) süt ile doluğunu farkettiğinizde, sütün sağılması göğüsünüzün rahatlamasını sağlayacaktır.

Göğüsünüz doluyken göğüs ucu çukurlaşıyorsa, beslemeden önce az miktarda sütün sağılması areolayı yumuşatacak ve bebeğinizin kolay beslenmesini sağlayacaktır.

Beslenmeler arasında göğüsünüzün ani doluğunu hissettiğinizde, bebeğinizi uyandırmadan pompayı kullanabilirsiniz.

Anne sütünün saklama koşulları

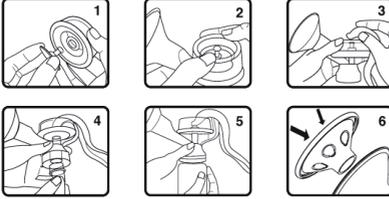
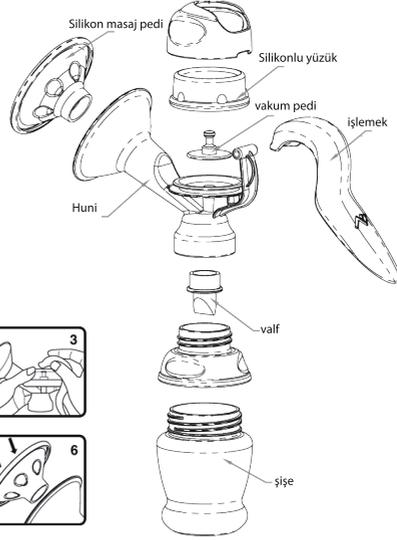
Nerde	Sıcaklık	Süre
Oda sıcaklığında (taze süt)	66 ° - 78 ° F (19 ° - 26 ° C)	4 saat (en iyi şekilde) 6 saate kadar (kabul edilebilir)* (8 saat saklanılan bazı kaynaklar)
Buz dolabında	<39°F (>4°C)	72 saat (en iyi şekilde) 8 güne kadar (kabul edilebilir)**
Derin dondurucuda	-0.4° ila -4°F (-18° ila -20°C)	6 ay (en iyi şekilde) 12 aya kadar (kabul edilebilir)

*Sağılmadan hemen sonra buzdolabında saklanılması veya şişenin soğutulması tercih edilir.

** Temiz ve dikkatli bir şekilde toplanmış olarak 8 gün en iyi şekilde saklanır.

Pompanın kurulması
– parçaları:

- A** Silikon masaj pedi
- B** Huni
- C** Silikonlu yüzük
- D** Vakum pedi
- E** Valf
- F** İşlemek
- G** Şişe



Pompanın sağma için kullanımı:

Pompayı kullanmaya başlamadan önce, süt akımının normalleşmesini bekleyin. Genelde bu doğumdan 3-4 hafta sonra olur.

1. Pompayı yıkayın, sterilize edin ve kullanıma hazırlayın.

2. Ellerinizi dikkatlice yıkayın.

3. Pompalamaya başlamadan önce ıslak havlu veya sıcak duş ile göğüsünüzü ısıtın.

4. Göğüsü ve göğüs ucunu dairesel hareketler ile masajlayın. Bu süt akımını teşvik eder.

5. Huni'yi göğüse koyun, göğüs ucu içine girsin. Hava girmemesi için huni kenarından iyice sıkılaştırılmış olmalıdır.

6. Yaklaşık 5 dakika süt pompa ile sağın ve durun. Göğüs ve meme ucunu tekrar masajlayın. 5 dakika daha pompalamaya devam edin.

Her göğüs için pompalamaya ayrılan zaman yaklaşık 10 dakika olmalıdır. Daha uzun zaman pompalama daha fazla süt anlamına gelmez. Kısa ve sık pompalamalar sütün üretimini teşvik eder. Tutma kısmını bastırma gücü, emme gücü ve sıklığı bireye uygun şekilde ayarlanabilir.

7. Prosedür'den önce bir bardak su içmeniz tavsiye edilir.

8. Pompa ile sağılan süt kapalı şişelerde saklanmalıdır.

- Pompa ile sağılan süt her prosedürden sonra ayrı şişelerde saklanmalıdır.

- Süt buz dolabında 10-12 saat saklanabilir.

DİKKAT! Sütü doğru sakladığımız hakkında kuşkunuz varsa, lütfen doktorunuz ile bağlanın veya bebeği sadece taze süt ile besleyin.

9. İlk birkaç pompalama sonrası süt akması gerekir. Hemen olmazsa endişelenmeyin. Sakin olun ve pompalamaya devam edin.

DİKKAT! Bir pompalama serisi 5 dakikadan fazla sürmemelidir - sonuç yoksa – daha sonra deneyin. Eğer pompalama ağrılı ise, kullanımı durdurun ve doktor ile danışın.

Takım içindekileri:

- Silikonlu masajlayan ped ile 1 pompa
- Bebeğin beslenmesi için ve sütün saklanması için 150 ml 1 adet şişe
- 1 silikonlu biberon
- 1 koruma kapağı.

Besleme emziği ve koruyucu disk, mevcut göğüs pompası için uygundur.

EN 14350-1,2



Производител:
Дидис ООД, Шумен, България
"Тракия-изток" 6
Тел. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

Producer:
Didis Ltd., Bulgaria, Shumen,
6 Trakia-iztok Street,
Phone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

www.lorelli.eu